





Catalogue





# About the CHAUVIN ARNOUX GROUP

Founded in Paris, France in 1893, **CHAUVIN ARNOUX** has spent the centuries since then developing its expertise in the design, manufacture and marketing of measuring instruments for professionals.

From handheld instrumentation to fixed electrical equipment and energy performance systems, and from control of the entire thermal process chain to industrial metrology, the **CHAUVIN ARNOUX** Group's offering meets every customer requirement across all the sectors (self-employed electricians, industry, government bodies, etc.).

"CHAUVIN ARNOUX is a major player in the measurement market in France and internationally."

### A Few Figures

- 10 subsidiaries worldwide
- 900 employees
- 6 production sites
- 6 R&D departments worldwide
- 11% of revenues invested in R&D
- Turnover of 100 million euros

### Your partner:

- energy performance
- regulatory testing
- environmental measurements
- installation supervision and sizing.



### Made in France

The French family company Chauvin Arnoux designs and manufactures 80 % of its products in the R&D Centres and production sites owned by the Group. Its three sites in Normandy and its site at Meyzieu, near Lyon, manufacture printed circuit boards, mechanical parts and temperature sensors, while also handling the assembly of measuring instruments for all the Group's brands.



# **Contents**

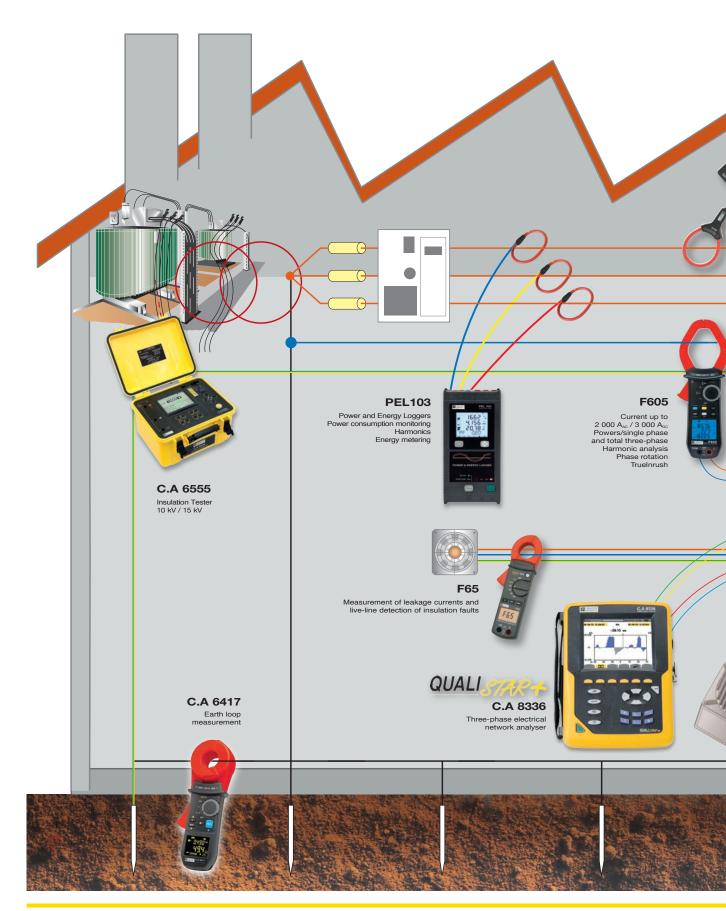
Applications Industrial and tertiary applications Housing applications
Testers and Multimeters  Digital multimeter clamps Two-pole Voltage Absence Testers (VATs) Digital multimeters Portable oscilloscopes
Electrical Testing and Safety  Assessing the safety of installations
for pylon earth measurements 22  Earth and resistivity kit 22  Earth clamps and loop testers 23  Locate hidden cables 23  Micro-ohmmeters 24  Single-phase ratiometers 24
Power, Energy and Disturbances  Symptoms of disturbances on an electrical network
Environmental Measurements  No-contact thermometers 30 Light meters 30 Tachometers and accessories 30 Indoor air quality 31
Current Measurements• AC and AC/DC current measurements32• Oscilloscope measurements33• Ammeters with flexible sensors34• Flexible current sensors35
Test and Measurement Accessories  • Measurement leads



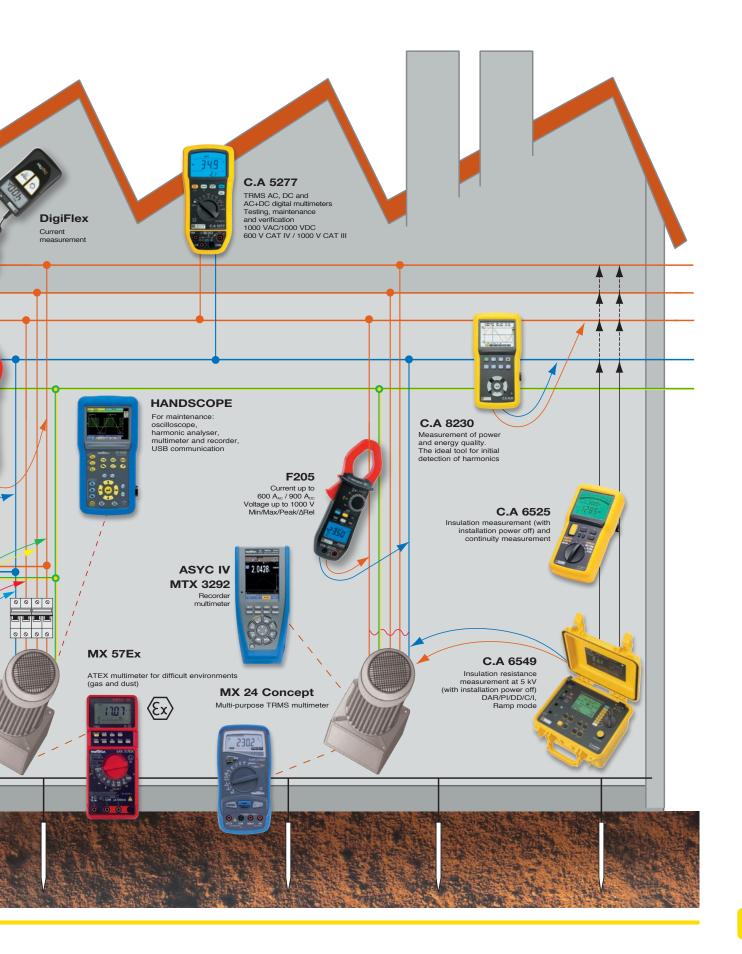


# **Industrial or Tertiary Applications**



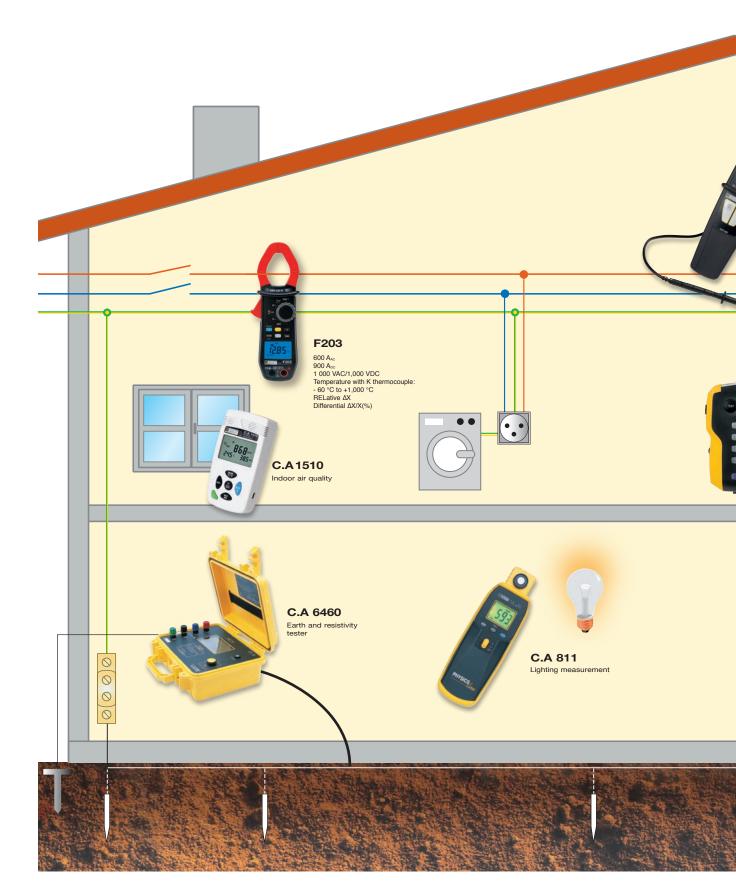


# metrix<sup>®</sup>

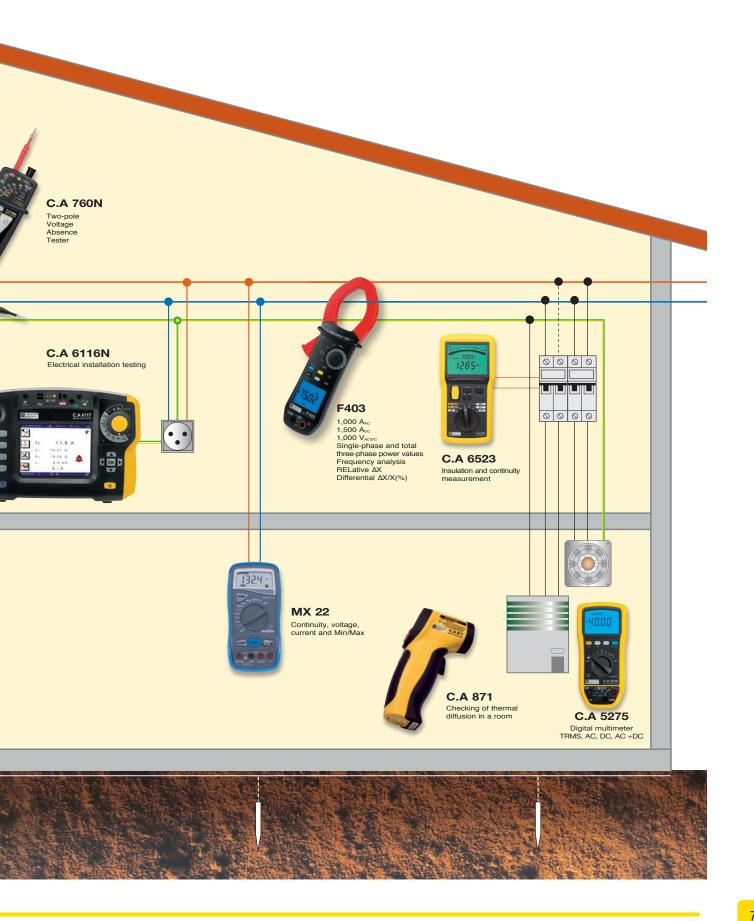


# Housing applications









# **Testers and Multimeters**

## Digital multimeter clamps

3 series of clamps for 3 measurement ranges: discover our range and choose your clamp!

F200 600 A<sub>AC</sub> / 900 A<sub>DC</sub>

F400 1 000 A<sub>AC</sub> / 1 500 A<sub>DC</sub>

F600 2 000 A<sub>AC</sub> / 3 000 A<sub>DC</sub>

Voltage up to 1,000 V + Resistance, audible continuity + True / 77/3/1



### F201 / F401 / F601

### **AC** applications

Everything you need for installations and equipment powered by the mains supply

### F203 / F403 / F603

### AC or DC applications

DC current Temperature Adapter function ΔREL

### F205 / F405 / F605

### Mixed AC+DC applications + testing and maintenance

Power THD ΔREL Min/Max/Peak Phase rotation

### F407 / F607

### Mixed AC+DC applications + analysis and verification

Power Harmonics Ripple Recording PC software



### The Adapter function

can be used to extend the instrument's capabilities through the use of measurement probes (light meter, I/R temperature, tachometer, etc.) with voltage output (AC or DC). A clever system then allows users to directly read the quantity measured.



### Phase rotation

For determining the phase order, the use of a "2-wire" microprocessor-controlled measurement system removes the constraints and faults encountered with instruments based on resistive or capacitive technologies when using protective accessories (gloves, mats, etc.) or isolating transformers.



### Ripple

Ripple is a parameter used to quantify the quality of the smoothing when currents are rectified and then smoothed. The lower the ripple, the greater the effectiveness of the smoothing. In the case of a switching power supply, the voltage supplied includes residual ripple, particularly at high frequencies. This ripple is harmful for electronic equipment and must therefore be kept to a minimum.

### **F400 Series**

Low and medium-power LV applications

- 1,000 AAC (or AC+DC) / 1,400 ADC
- Clamping diameter 48 mm
- □ TRMS acquisition
- TrueInRush function

### **F600 Series**

**High-power LV applications** 

- 2,000 Aac (or ac+Dc) / 3,000 ADC
- Clamping diameter 60 mm
- TRMS acquisition
- TrueInRush function









B.G	F201	F203	F205	F401	F403	F405	F407	F601	F603	F605	F607
Reference	P01120921	P01120923	P01120925	P01120941	P01120943	P01120945	P01120947	P01120961	P01120963	P01120965	P01120967
Specifications Clamping diameter		Ø 34 mm			Ø 48				Ø 60		
	LCD Backlit LCD			Backli							
Display	LCD							Backlit LCD			
Resolution		6,000 count	S		10,000	counts	0	10,000 counts		0	
Number of values displayed		1	TRMS		1		3		1		3
Type of acquisition	TRMS [AC]	TRMS [AC]/DC	[AC, AC+DC] /DC	TRMS [AC]	TRMS [AC]/DC		MS +DC]/DC	TRMS [AC]	TRMS [AC]/DC	TRM [AC, AC+	
Autorange function		Yes			Ye	es			Ye	IS .	
Automatic AC/DC detection	Yes			Ye	es		- Yes				
AAC	0.15	to 600 A (900	A peak)		100	0 A		2,000 A (3,000 A peak)			
Adc		0.15 to	900 A peak			1,500 A peak				3,000 A	
AAC+DC			0.15 to 600 A (900 A peak)				00 A A peak)			2,00 (3,000 A	
Best accuracy		1 % R + 3 cou	ınts		1 % R +	3 counts			1 % R +	3 counts	
Vac	0.15 to	1,000 A (1,40	00 A peak)		1,00	00 V			1,00	0 V	
VDC		0.15 to 1,400			1,40				1,40		
Vac+dc			0.15 to 1,000 V (1,400 V peak)			,	00 A A peak)			1,00 (1,400 <i>A</i>	
Best accuracy			1% R + 3 cts		1 % R +	3 counts				1 % R + 3	3 counts
Frequency of V / I			Yes / -		Yes / Yes						
Resistance	60 kΩ		100 kΩ		100 kΩ						
Audible continuity	Adjus	table from 1 Ω	to 599 Ω	Adjustable from 1 $\Omega$ to 999 $\Omega$		Adjustable from 1 $\Omega$ to 999 $\Omega$					
Diode test (semi-conductor junction)	Yes		Yes		Yes						
Adapter	Yes		Yes			Yes					
Single-phase and total three-phase power values	Yes		Yes				Ye	S			
temperature	°C: -60.0 to	+1,000.0 °C /		°C: -60.0 to -	+1,000.0 °C /			°C: -60.0 to	1,000.0 °C /		
(K type) active (W)	°F: -76.0 to	+1,832 °F	Yes	°F: -76.0 to +	1,832 °F	V	es	°F: -76.0 to -	+1,832 °F	Ye	ie
reactive (VAR)			Yes	Yes				Ye			
apparent (VA)			Yes				es			Ye	
FP / DPF			Yes / No			Yes / -	Yes / Yes			Yes / -	Yes / Yes
Harmonic analysis THD, / THD,			Yes / Yes				/ Yes			Yes /	
Frequency analysis			No			No	25th order				25th order
Phase rotation (2-wire method)			Yes			Yes				Yes	
Functions											
Overcurrent measurement		Yes			Ye				Ye		
Motor Inrush		Yes		Yes			Yes				
Load evolution (TrueInrush)		Yes		Yes			Yes				
Hold		Yes			Ye			Yes			
Min / MAX		Yes			Ye			Yes			
Peak+ / Peak-			Yes		Voo				Ye		
RELative ΔX Differential ΔX / X(%)			Yes Yes		Yes Yes	Yes Yes				Yes Yes	
Auto Power Off		Yes			Ye				Ye		
Data recording							Yes				Yes
Communication interface							Bluetooth				Bluetooth
Electrical safety according to IEC 61010		600V CAT I	V	1,000 V CAT IV - 1,000 V CAT III		TIII	1,000 V CAT IV - 1,000 V CAT III		III		
Power supply		1 x 9 V LF2	2		4 x 1.5			4 x 1.5 V AA			
Dimensions / Weight	78 >	222 x 42 mm		92 x 272 x 41 mm / 600 g		111 x 296 x 41 mm / 640 g					
Warranty			, and the second			3 years				3	
						. ,					

# **Testers and Multimeters**

# Voltage Absence Testers (VATs)

### > C.A 740N & C.A 760N

- Comply with Edition 2 of the IEC 61243-3 standard
- Fulfil the requirements of the EN 50110-1 standard



Specifications	C.A 740N	C.A 760N			
Voltage Absence Tester					
Voltage	12 V <sub>AC</sub> ≤ U ≤ 690 V <sub>AC</sub> 12 V <sub>DC</sub> ≤ U ≤ 750 V <sub>DC</sub>				
Frequency	DC, 16 2	1/3 à 800 Hz			
Impedance	> 300 kΩ	> 400 kΩ			
Max. peak current	3,5 m	nA RMS			
Polarity indication		Oui			
Redundant dangerous voltage indication	The red ELV (Extra-Low Voltage) LED indicates that the and the higher the voltage	voltage is higher than the SELV (Safety Extra-Low Voltage) e present, the faster it flashes			
Phase / Neutral identification	Above 50 V (45 – 65 Hz) / A	Above 150 V (16 2/3 – 45 Hz)			
Continuity with buzzer					
Trigger threshold	100 Ω typical (150 Ω max.)				
Extended continuity test		2 kΩ, 60 kΩ, 300 kΩ			
Test current	≤ 1 mA				
Open-circuit voltage	≤3.3 V				
Protection	up to	1,000 V			
Phase rotation	No	2-wire method			
Ph/Ph voltage	-	$50 \text{ V} \le \text{U} \le 690 \text{ V}_{AC} (45 - 400 \text{ Hz})$			
Buzzer	Intermittent beep for voltage detec	ction / Continuous beep for continuity			
Standards and electrical safety	CEI 61010	600 V CAT IV			
Enclosure protection	Casing: IP65 – Test	t probes (option): IP2X			
Climatic conditions	Operation from -15 °C	to +45 °C / 20 to 95% RH			
Power supply	2 x 1.5 V batter	ries (AAA or LR3)			
Battery life	7,500 x 10s measurements	7,000 x 10s measurements			
Dimensions / weight	163 x 64 x 40 mm / 210 g				

# State at delivery

1 voltage absence tester delivered in blister pack with 1 black Ø 2 mm test-probe lead with crystal safety cover, 1 red Ø 2 mm test probe with crystal safety cover, 1 wrist strap, 2 x 1.5 V LR03/AAA batteries & 1 operating manual in 5 languages.

IP2X version: delivered with 1 set of IP2X Ø 4 mm test-probe leads 0.85 m long (black) and 0.25 m long (red), 1 wrist strap, 2 x 1.5 V LR03/AAA batteries and 1 operating manual in 5 languages.

# References and accessories

• •	D0
C.A 740N	
C.A 760N	P01191761Z
C.A 740N IP2X	P01191741B
C.A 760N IP2X	P01191761B
Adapter for 2P+E sockets	P01101997Z
Spare red test probe for VAT compliant with IEC 61243-3	P01102008Z
Spare black test-probe lead for VAT compliant with IEC 61243-3	P01102009Z
Adapter for safety rod	P01102034
Crystal safety cover for D2 test probe (x 10)	P01102033
Set of 2 leads 0.25 m and 0.85 m long with Ø 4 IP2X test probes	P01295285Z
Set of 2 leads 1.5 m long with Ø 4 IP2X test probes	P01295462Z
Soft case, 200 x 100 x 40 mm.	P01298065Z
Wrist strap	P03100824
Multifix bag, 120 x 20 x 60 mm	P01298074

# TRMS AC, DC, AC+DC digital multimeters

Category IV for safety, versatility for use in the field













		C.A 5271	C.A 5273	C.A 5275	C.A 5277		
Display		6,000 counts	2 x 6,000 counts with back		ting		
Bargraph		61 + 2 elements	ements 61 + 2 elements, dual mode (full scale/centra		central zero)		
Acquisition	quisition		AC /DC	TRMS AC /	DC / AC+DC		
Measurement range			5 measurem	ents / second			
Autorange / Deactivatable		Yes / No		Yes / Yes			
Automatic AC /DC detection	on	,	Yes		No		
	Ranges	600 mV / 6V / 60	600 mV / 6V / 60V / 600 V / 1,000 V		60 V / 600 V / 1,000 V		
V <sub>DC</sub>	Typical accuracy	0.2 %	0.2 % + 2 cts		0.09 % + 2 cts		
	Resolution	0.1 m	V to 1 V	0.01 mV to 1 V			
	Ranges	600 mV / 6 V / 60	V / 600 V / 1,s000 V	60 mV / 600 mV / 6V /	60 V / 600 V / 1,000 V		
V AC	Resolution	0.1 m	V to 1 V	0.01 m <sup>v</sup>	/ to 1 V		
	Bandwidth	40 Hz	to 3 kHz	40 Hz to	10 kHz		
VLow AC (low impedance	Ranges		600 mV / 6V / 60	V / 600V / 1,000 V			
+ low-pass filter)	Resolution		0.1 m <sup>1</sup>	V to 1 V			
.,	Ranges			60 mV / 600 mV / 6V / 60 V / 600 V / 1,000 V			
V <sub>AC+DC</sub>	Resolution			0.01 mV to 1 V			
	Ranges	6 A / 10 A	6 A / 10 A (20 A / 30 s)		6,000 μA / 60mA / 600 mA / 6 A / 10 A (20 A / 30 s)		
A <sub>DC</sub>	Resolution	0.001 A	to 0.01 A	1 μA to 0.01 A			
	Resolution			Ionization current: 0.2 $\mu$ A to 20.0 $\mu$ A			
	Ranges	6 A / 10 A		6,000 µA / 60 mA / 600 mA / 6 A / 10 A (20 A / 30 s			
A <sub>AC</sub>	Resolution	0.001 A to 0.01 A		1 μA to 0.01 A			
	Ranges			6,000 µA / 60 mA / 600 mA / 6 A / 10 A (20 A / 30 s			
A AC + DC	Resolution			1 μA to 0.01 A			
Resistance	Ranges		600 Ω / 6,000 Ω / 60 kΩ	$^{\prime}$ / 600 k $\Omega$ / 6 M $\Omega$ / 60 M $\Omega$			
nesistance	Resolution		0.1 Ω to	ο 0.1 ΜΩ			
Audible continuity			Υ	Yes			
Test diode			Yes				
Hz	Ranges			600 Hz / 6 kHz / 50 kHz			
112	Resolution			0.1 Hz to 10 Hz			
Capacity	Ranges		6 nF / 60 nF / 60	00 nF / 6 μF / 60 μF / 600 μ	F / 6 mF / 60 mF		
Оараспу	Resolution			0.001 nF (1pF) to 10 μF			
T°	Ranges		-59.6 °C to +1,200 °C -4 °F to +2,192 °F		-59.6 °C to +1,200 °C -4 °F to +2192 °F		
	Resolution		0.1° to 1 °		0.1° to 1 °		
Hold			Н	old			
Min / MAX (100 ms)		No		Yes			
Peak+ / Peak- (1 ms)			No		Yes		
Differential measurement	(X) / Relative (DX/X%)		No		Yes		
Automatic power-off		Yes (deactivatable)					
Power supply		1 x 9 V					
Dimensions / Weight			90 x 190 :	x 45 / 400 g			

# State at delivery

 $\rm C.A$  5270 multimeter delivered with a set of banana leads, a set of test probes, a 9 V battery and a CD containing the operating manual and the start-up guide.

C.A 5271 standard state at delivery

C.A 5273 with additional K thermocouple temperature sensor

C.A 5275 with additional bag and Multifix adapter

C.A 5277 with additional K thermocouple temperature sensor, bag and Multifix adapter

## To order

C.A 5271 TRMS AC/DC multimeter	P01196771
C.A 5273 TRMS AC/DC multimeter	P01196773
C.A 5275 TRMS AC+DC multimeter	P01196775
C.A 5277 TRMS AC+DC multimeter	P01196777

# **Universal Testing and Measurement**

# Digital multimeters

The MX 57Ex is certified ATEX & IECEx and can be used in both explosive and non-explosive environments.







This IP 67 instrument fulfils the requirements of the directives concerning difficult environments. It is totally protected against:

- dus
- the effects of temporary immersion







	MX 22	MX 24B	MX 57Ex
Reference	MX0022-Z	MX0024-G	MX0057CX
Display	4,000 counts	5,000 counts	50,000 counts
Bargraph	Y	es	Analogue, 34 segments, 20 meas./s
Type of measurement	AVG	TRMS	TRMS AC & AC+DC
DC voltage	600 V	1,000 V	5 calibres from 500 mV to 600 V
AC voltage	600 V	750 V	5 calibres from 500 mV to 600 V
Bandwidth	500 Hz	1 kHz	50 kHz
AC/DC current	400 μA, 4-40-400 mA, 4 A, 10 A	500 mA/10 A	500 $\mu$ A, 5 mA, 50 mA and 500 mA
Frequency	4 MHz	500 kHz	Range from 0.62 Hz to 500 kHz
other measurements			
Resistance	40 ΜΩ	50 ΜΩ	6 ranges from 500 $\Omega$ to 50 $M\Omega$
Audible continuity	< 40 Ω	10 to 20 Ω	Detection threshold from 10 $\Omega$ to 20 $\Omega$ - resp. time 1 ms
Diode test	0 à 4 V	0 to 2 V	from 0 to 2 V
Capacitance	-	50 nF to 50 mF	7 ranges from 50 nF to 50 mF
Temperature	-	-	-200 °C to +800 °C / Pt100 and Pt1000 probes
Other measurements	Min / Max	Min / Max	Duty cycle  – dB function and U2/R resistive power Pulse width – timer Event counting
Protection rating	IP	40	IP 67
Safety	CAT II	ATEX 94/9/CE directive, EN/IEC 60079-0-EN: IEC 60079-11, EN/IEC 61241-11-EN/IEC 61241-0, EN/IEC 61010-1-600 V CAT III, CE inspection certificate type LCIE 02 ATEX 6005X & additional clauses 01, 02, 03, 04	
Dimensions	170 x 80	x 35 mm	189 x 82 x 40 mm
Weight	30	0 g	400 g
State at delivery	Elastomer sheath, set of 2 safe verification o operating	Carrying case, set of safety test-probe leads, 1 spare intrinsic-safety fuse, operating manual	

**Accessories** 

MX 22 and MX 24B	MX 57Ex
• Sheath	Sheath.       > MC0160B         Handle.       > MC0159B         Soft case.       > AE0193         Hard case.       > AE0227



# Digital Multimeters ASYC IV range

IP67



The 1st multimeters with graphical colour screens!









	MTX 3290	MTX 3291 *	MTX 3292	MTX 3293	
Reference	MTX3290	MTX3291	MTX3292 MTX3292-BT ® Bluetooth	MTX3293 MTX3293-BT <sup>(3)</sup> Bluetooth	
DC, AC and AC+DC voltages	60 mV to	1,000 V	-40 to +1,200°C		
DC accuracy	0.3%	0.05%	0.03%	0.02%	
AC and AC+DC bandwidth	20 kHz	100 kHz	100 kHz	200 kHz	
DC, AC and AC+DC current	600 μA to 10 A /	20 A (30 s max)*	1,000 µA to 10 A / 20 A (30 s max)		
DC accuracy	0.0	18%	0.01%		
Frequency	60 Hz to	600 kHz	10 Hz to	5 MHz	
Resistance	600 Ω t	o 60 MΩ	100 Ω to	100 MΩ	
Audible continuity	600 Ω SIGNAL «	<30 Ω ±5 Ω < 5V	1000 Ω SIGNA	L <20 Ω < 3.5V	
Diode test	3 V wit	h 1 mV	Diode 0 -2.6 V <1 mA + Zene	r Diode or LED 0-20 V<11 mA	
Capacitance	6 nF to	60 mF	1 nF to	10 mF	
Temperature Pt100/1000		-200°C	to 800°C		
Temperature K/J TC		-	-40 to +	1,200°C	
OTHER FUNCTIONS					
Surveillance	Time/date-stamped MA on all the m	X/MIN /AVG or PEAK ±, ain positions	SURV time/date-stamped MAX/MIN /AVG or PEAK $\pm$ , on all the main positions		
REL		easured reference value ary display*	Relative value REF-delta unit or on 3 displays + main measurement		
PWM filter	4th-order 300 H	Hz low-pass filter for measuring o	n variable speed drives of asynch	nronous motors	
V-output clamp function for direct reading	Integration of the ratio: 1/	1 ,1/10,1/100,1/1000 mV/A	Parameteriza	able Ax ratio	
Secondary functions or measurements	dBm and VA resistive power, +	-/- duty cycle, and pulse width*	3 measurements +	main measurement	
SPEC		-	Display of measuremen	t tolerance: Smin, Smax	
GRAPH		-	Trends of main measureme	ents <60s + Zoom + Cursor	
Central zero	Selectable or automatic* b	pargraph for VDC and IDC	Automatic trend bargraph		
Measurement storage		-	1,000	6,500	
GENERAL SPECIFICATIONS					
Type of display	LCD with backlighting* Double 60,000* or	and digits 14 mm high 6,000-count display	Colour graphica with backlighting on 4	l display (70x52) 100,000-count displays	
PC interfaces	-	USB optical connector & SX-DMM software	USB optical connector or Blueto	ooth (option)- SX-DMM software	
Alimentation	4 x AA batteries	or Ni-MH batteries	Charger or 4 x AA batteries or Ni-MH batteries		
Safety	600V CAT III /	000V-CATIII / 600V CAT IV* OR 300V CAT IV – EC 61010-2-033	Safety as per IEC 61010-1 1,000V-CAT III /600V CAT IV – Safety as per IEC 61010-2-033		
Environment	Storage: -20 °C to +70 °C -	Operation: -10 °C to +55 °C	Storage: -20 °C to +70 °C - Operation: 0 °C to +40 °C		
Mechanical specifications	Dimensions (L x W x H): 196x90x47.1 mm – Weight: 570 g				
Warranty	3 years				

## State at delivery

- MTX 3290: delivered with 4 x 1.5 V alkaline batteries, 1 red straight/straight lead 1.5 m long, 1 black straight/straight lead 1.5 m long, 1 red CAT IV 1 kV test probe, 1 black CAT IV 1 kV test probe, 1 user's manual on CD and 1 start-up quide on paper
- MTX 3291: delivered with 4 x 1.5 V alkaline batteries, 1 red straight/straight lead 1.5 m long, 1 black straight/straight lead 1.5 m long, 1 red CAT IV 1 kV test probe, 1 black CAT IV 1 kV test probe, 1 user's manual on CD and 1 start-up guide on paper plus 1 bag, 1 USB cable and 1 user's programming manual SCPI and SX-DMM software
- MTX 3292 and MTX 3293: delivered with 1 bag, 4 NI-MH 2400mAH 1.5 V rechargeable batteries, 1 charger, 1 red straight/straight lead 1.5 m long, 1 black straight/straight lead 1.5 m long, 1 red CAT IV 1 kV test probe, 1 black CAT IV 1 kV test probe, 1 optical USB cable + SX-DMM software, 1 user's manual on CD and 1 user's programming manual SCPI,1 start-up guide on paper

## Accessories

MTX329X graphical colour calibration software >	HX0059B
• Kit of 4 Ni-MH rechargeable batteries >	HX0051B
• External charger MTX 328X, MTX 329X (4 batteries included). >	HX0053B
MTX digital DMM transport kit	HX0052B
Graphical colour DMM transport kit	HX0052C
• MTX 3290 / 3291 calibration software	P01196770



# **Testers and Multimeters**



# Portable oscilloscope SCOPIX<sup>®</sup> range



The OX 7202 and OX 7204 offer a bandwidth of 200 MHz, storage on removable SD card and a new TFT screen.

2 versions of the OX 7104 and OX 7042 are specially designed for electrical power applications

	OX 7042	OX 7062	OX 7102	OX 7104	OX 7202	OX 7204
Bandwidth	40 MHz	60 MHz	100 MHz	100 MHz	200 MHz	200 MHz
Danuwidui	Bande passan			nte avec filtres		
Channels		2 isolated channels		4 isolated channels	2 isolated channels	4 isolated channels
IEC 61010 safety		Cat. III - 600 V		Cat. III - 600 V	Cat. III - 600 V	Cat. III - 600 V
Sampling rate per channel		2.5 GS/s	in one-shot mode o	r 100 GS/s for period	lic signals	
Transient detection			Glitch capture - mi	nimum duration 2 ns		
Vertical resolution		12	bits, giving a vertical	al resolution of 0.025	%	
Display modes		Vector, interpola	ation, persistence (e	nvelope), averaging	(factors 2 to 64)	
Scaling and physical units		Def	inition of a factor an	d the corresponding	unit	
Digital oscilloscope						
Input sensitivity		2.5 mV to 200 V/d	iv (156 μV max. wit	h zoom, thanks to the	e 12-bit resolution)	
Time base	l la Asia			ns to 200 s/div Roll m		t- 50 l
Memory	Up to :	Mass	storage of up to 2	iversal "text" format) - GB on removable SD	card	to 50 K
Reference curves on screen		1 per active cha	innel (1 to 4) / Direc	t storage by means o	of dedicated key	
Automatic measurements with marker	19 simultaned	ous measurements o	n a curve or deviation	ons in relation to the	reference curve – 12	2-bit resolution
Triggering	Edge, pulse width, delay, counting, video with line counter, on one of the 16 automatic measurements			surements		
Calculation functions on channels	FFT on 2,048 points, +, -, x, /, and complex function generator					
TRMS multimeter (AC, AC+DC)						
Measurement channels with 200 kHz bandwidth		2 isolated channels		4 isolated channels		4 isolated channels
Measurement functions	Voltage, current, frequency, resistance, capacitance, temperature (Pt 100, K thermocouple),  Diode test and audible continuity, relative mode, min/max mode					
Graph of measurements with cursors	Duration from 5 minutes to 31 days, data storage in universal "text" format – triggering on thresholds					
Harmonic analyser*						
Multi-channel analysis (2 or 4 depending on model)	61 orders, fundamental frequency from 40 Hz to 450 Hz					
Simultaneous measurements	Total Vrms, THD and selected order (% fundamental, phase, frequency, Vrms)					
12-bit digital recorder*						
Multi-channel recording		• •		10 faults with pre-trigg		•
Recording conditions	On thresholds of	r window, simultaned	us conditions on se	veral channels – rec	ording in memory or	on PC hard disk
Analysis of recordings		Scale and physical u	nits, measurement u	using cursors, search	for faults, zoom, etc	0.
Power measurement*						
Measurement functions		Active	power on single-ph	ase or three-phase a	and PF	
Harmonics			Harmonic analysis	on apparent power		
General specifications						
Windows-like operator interface	B&W or colour*			Colour		
Simultaneous display of traces				n the screen / "full so		
PC communication Printing	FTP mode to us	Isolated RS232*, USB* or 10 Mb Ethernet / Network printers or Centronics / FTP mode to use the PC hard disk for back-up storage / LPD mode for printing on a printer connected to a PC / Web server with real-time display, remote control and automatic measurement				nected to a PC /
Power supply by rechargeable battery				g in 2 hours without i		

\* Depending on model or option

# References for ordering and state at delivery

OX7042-MSD • OX7042-CSD • OX7062-CSD OX7102-CSD • OX7202-CSD • OX7204-CSD

· Oscilloscope in cardboard box with:

external power supply/battery charger, NiMH battery pack, magnetic stylus, 1/10 Probix HX0030B probe for 2-ch. version and 2 probes for 4-ch. version, Probix HX0031 BNC adapter for 2-ch. version and 2 adapters for 4-ch. version, Probix HX0033 Ø 4 mm banana adapter, set of Ø 4 mm banana leads + test probe, HX0040 crossed-Ethernet cable, HX0084 USB cable, µSD card with minimum capacity of 1 GB and SD-Card adapter, operating and programming manual and LW/LV drivers on CD-Rom.

### OX7042P-CSDK · OX7104P-CSDK

• Same as version -MSD and -CSD plus:

1/10 Probix HX0030B probe, Probix HX0031 BNC adapter, HX0072 and HX0073 FLEX current probes, 2 HX0071 industrial accessories kits for HX0030B Probix probe, HX0039 straight-Ethernet cable, SX-METRO/P processing software (all software options installed) and carrying case.

### OX7104-CSDO · OX7204-CDSO

· Same as version -MSD and -CSD plus:

2 x 1/10 Probix HX0030B probes, SX-METRO/P processing software with harmonics, logger and 50 KB options installed, carrying case.



# Handheld oscilloscope with isolated channels



	OX 5022	OX 5042				
Man-machine interface						
Type of display	3.5" colour TFT LCD so	reen – Resolution 320x240 – LED backlighting				
Display mode	2,500 re	eal acquisition points on screen				
Display of curves on screen	2 curves + 2 references + memory trace or mathematical calculation					
Commands	Direct adjustments on front panel & on-screen menus via browser (principal & secondary without "hidden menus")					
Integrated interactive help function	11 languages: French, English, German, Spanish, Italian, Swedish, Romanian Rumanian, Russian, Finnish, Polish, Dutch					
Oscilloscope mode / Vertical deflection						
Bandwidth	20 MHz	40 MHz				
Bandwidth limiter		1,5 MHz, 5 kHz				
Number of channels	2	totally-isolated channels				
Input impedance	1 /	$M\Omega$ ±0.5 %, approx. 17 pF				
Maximum input voltage	600 V CAT III – D	Perating -20dB per decade from 100 kHz				
Vertical sensitivity		5 mV to 200 V/div				
Horizontal deflection						
Sweep speed	25 ns/div to 200 s	div –Roll Mode from 100 ms to 200 s/div				
Horizontal zoom		Zoom factor: x1, x2, x5				
Triggering						
Mode	Automatic, tr	riggered, one-shot & triggered Roll				
Туре	Edge	, pulse width (20 ns – 20 s)				
Coupling	AC or DC (depending on the coup	oling of the triggering channel), HF, LF or noise rejection				
Sensitivity	≤ 1.2 divisions p-p up to 20 MHz	≤ 1.2 divisions p-p up to 40 MHz				
Digital memory						
Maximum sampling rate	Automatic, i	triggered, one-shot & triggered Roll				
Vertical resolution		9 bits				
Memory depth	2	2,500 points per channel				
User storage	2 MB for storing trace (.trc), text, (.txt), configuration (.cfg) and image files (.bmp)					
GLITCH mode	Duration ≥ 20 ns – 1,250 Min/Max pairs					
Display modes	Envelope, Averaging (factors 2 to 64) and XY (vector)					
Other functions						
MATH functions	Channel inversion, addition, sub	traction, multiplication and division (adjustable scaling)				
Cursor measurements	2 cursors: V, T, dV, d	dt simultaneously –4-digit display resolution				
Automatic measurements	18 time or level r	measurements and phase measurement				
Multimeter mode						
General specifications	2 channels, 8,000-count display + min/max ba	rgraph – Graphic recording of 2,700 measurements (5 min to 1 month)				
Operating modes	Absolute or relative display (absolute, o	leviation, ref, ref%) - Monitoring (instantaneous, Min, Max, Avg)				
AC, DC and AC+DC voltages	Ranges from 600 mV to 600 VRMS, 800 mV to	o 800 VDC - accuracy for VDC 1 %reading+20D -50 kHz bandwidth				
Resistance	Range from 80 $\Omega$ to 32 M $\Omega$	- accuracy 2%R + 10D -10 ms quick continuity test				
Capacitance		o 5 mF - basic accuracy 2 %reading+10D				
Other measurements	Frequency, rotation speed, 3.3 V diode test,	temperature measurement (with K thermocouple or infrared probe)				
Power						
Measurements	Single-phase and balanced three-phase active	power values (with or without neutral), simultaneous display of current				
Harmonic analyser mode						
Multi-channel analysis	2 channels, 31 order	s, fundamental frequency from 40 to 450 Hz				
Simultaneous measurements	Total V <sub>RMS</sub> , THD and select	ted order (%fundamental, phase, frequency, V <sub>RMS</sub> )				
General specifications						
Screenshots	Up to 100 files in stand	lard ".bmp" format, viewable on the instrument				
PC communication	· ·	ro" PC application software available as an option (version CK)				
		ery life up to 8 hrs 30 min – Universal mains adapter isolated				
Power supply	from the chan	nels – Quick charging in 2 hrs 30 min				
Safety / EMC		V CAT III - EMC according to EN61000-3, 2001 & EN61326-1, 2006				
Mechanical specifications	214x110x57mm – 1.2 kg with I	batteries – moulded elastomer casing, IP54 protection				
Warranty	3 years					

# References for ordering and state at delivery

**Version C:** 1 oscilloscope delivered with 1 probe (1/10, 1000 V), 1 BNC/Banana adapter, 1 set of banana leads, 1 mains adapter, 1 set of 6 AA NiMh batteries, 1 "hands-free" bag, 1 CD-Rom containing 1 operating manual and 1 programming manual

**Version CK:** same as version C plus 1 optical USB communication cable and 1 CD containing the SX-METRO/P software and USB cable drivers

**OX5022-C:** 1 oscilloscope 2 x 20 MHz **OX5022-CK:** 1 oscilloscope, 2 x 20 MHz

+ USB communication
OX5042-C: 1 oscilloscope 2 x 40 MHz

**OX5042-CK:** 1 oscilloscope 2 x 40 MHz

+ USB communication



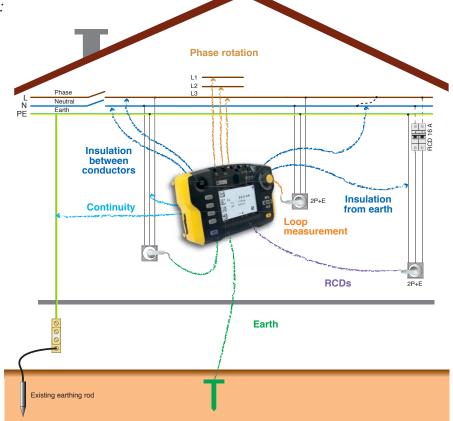
15

# **Electrical Testing and Safety**

# Assess the electrical safety of installations

The measurements according to the applicable European standards: IEC 60364, EN 61557, NF C 15-100, VDE 0100, NIN/NIV, IEE 17<sup>th</sup>.

Whatever the environment, electrical installation testers help electricians to certify that the infrastructures under their responsibility are safe.



# INSULATION (IEC/EN 61557-2) Measurement with power off

### Why measure insulation?

- To check that no conductor has suffered mechanical damage
- To check that all conductors are isolated from earth

Voltage of installation	Test voltage	Insulation required
< 50 V	250 V	≥ 250 kΩ
50 V to 500 V	500 V	$ \geq 500 \ k\Omega \\ \text{or} \geq 1 \ M\Omega \\ \text{depending on} \\ \text{the standards} $
> 500 V	1,000 V	≥ 1 MΩ

### CONTINUITY (IEC/EN 61557-4) (I ≥ 200 mA)

### Why check continuity?

 A PE conductor in good condition and properly connected to the earth bar will drain faults to earth.

### EARTH (IEC/EN 61557-5)

# Why and how is the earth measured?

- By the single auxiliary rod method (TT & impedant IT networks)
- The Ra must be as low as possible to allow fault currents to flow to earth

### RCDs (IEC/EN 61557-6)

### Why test RCDs?

- · To check that they trip
  - At Itest =  $I\Delta N$
- In preventive maintenance, in less than 300 ms for the the standard types and 500 ms for the selective types, at a current between  $I\Delta N/2$  and  $I\Delta N$ .

# PHASE ROTATION (IEC/EN 61557-7)

# How are the different phases in a tree-phase network identified?

 By a clear indication of their rotation direction.

### LOOP (IEC/EN 61557-3)

### Why measure loops?

- To measure the earth by excess, without using rods
- To calculate the short-circuit current to ensure safety devices are proportionate
- To check fault voltage (with probe connected)

### **Installation Testers**



C.A 6116N C.A 6117 CONTINUITY / RESISTANCE  $I > 200 \text{ mA} / 39.99 \Omega / 0.01\Omega / + (1.5\% \text{ of measurement} + 2 \text{ cts})$ I rated / Range / Resolution 12 mA / 39.99  $\Omega$  & 399.9  $\Omega$  / 0.01 & 0.1  $\Omega$  /± (1.5% of measurement + 5 cts) with beep Range / Resolution / Accuracy  $4 \text{ k}\Omega$ /  $1 \Omega$  /  $\pm$ (1.5 % of measurement + 5 cts)  $40 \text{ k}\Omega$  -  $400 \text{ k}\Omega$ /  $10 \Omega$  -  $100 \Omega$  /  $\pm$ (1.5 % of measurement + 2 cts) Rated voltage Utest: 50 /100 / 250 / 500 / 1,000 V DC 0.01 M $\Omega$  to 2 G $\Omega$  / 10 k $\Omega$  to 1 M $\Omega$  / ±(5 % of measurement + 3 cts) Range / Resolution / Accuracy Short-circuit current 3P EARTH  $0.50~\Omega$  to  $~40~\Omega/~0.01~\Omega/~\pm(2~\%$  of measurement + ~10 cts)  $~40~\Omega$  to  $~15~k\Omega/~0.1~\Omega$  to  $~1~\Omega/~\pm(2~\%$  of measurement + ~2 cts) Range / Resolution / Accuracy 15 k $\Omega$  to 40 k $\Omega$  / 10  $\Omega$ / ±(10 % of measurement + 2 cts ) Measurement of resistance of auxiliary stakes RH & RS (up to 40 kΩ) Others Ufk Complies with SEV 3569 1P SELECTIVE EARTH 0.20  $\Omega$  to 39.99  $\Omega$  - 40  $\Omega$  to 399.9  $\Omega$  / 0.01  $\Omega$  – 0.1  $\Omega$  /  $\pm$ (10 % of measurement + 10 cts) (ISel via clamp) Range / Resolution / Accuracy EDANCE (Zs (L-PE) and Zi (L-N or L-L)) – 1P LIVE EARTH LIVE EARTH 90 to 500 V / 15.8 to 17.5 Hz - 45 to 65 Hz Installation voltage / Freq. Max. test current: 7.5 A High-current mode with TRIP  $(0.050)~0.100~\Omega$  to  $0.5~\Omega$  /  $0.001~\Omega$ /  $\pm (10\%$  of measurement + 20 cts) •  $0.5~\Omega$  to  $3.999~\Omega$  /  $0.001~\Omega$ /  $\pm (5\%)$ Zs (L-PE) & Zi (L-N or L-L) of measurement + 20 cts) 3.999 to 39.99  $\Omega$ / 0.01 $\Omega$  /  $\pm$ (5% of measurement + 2 cts) • 39.99  $\Omega$  to 399.99  $\Omega$  / 0.1  $\Omega$ / Range / Resolution / Accuracy ±(5% of measurement + 2 cts) Test current: 6 mA - 9 mA - 12 mA (as required) 0.20  $\Omega$  to 0.99  $\Omega$  / 0.01  $\Omega$  /  $\pm$ (15% of measurement + 10 cts) NO TRIP mode (Zs (L-PE) only) 1.00 to 1.99  $\Omega$  / 0.01  $\Omega$  /  $\pm$ (15% of measurement + 3 cts) 2.00 to 39.99  $\Omega$  / 0.01  $\Omega$  /  $\pm$ (10% of measurement + 3 cts) 40.00  $\Omega$  to 399.9  $\Omega$  / 0.1  $\Omega$  /  $\pm$ (5% of measurement + 2 cts) 400 to 3999  $\Omega$  / 1  $\Omega$  /  $\pm$ (5% of measurement + 2 cts) Calculation of lk short-circuit current Fault current and short-circuit current: 0.1 A to 20 kA (PFC (Zs)), I Sc PSCC (Zi) Integrated fuse table Voltage drop ∆V%(Zi) -40% to + 40% Others Measurement of the resistive and inductive components of the Zs and Zi impedances Installation voltage / Frequency 90 V to 500 V / 15.8 Hz to 17.5 Hz and 45 Hz to 65 Hz 10/30/100/300/500/650/1000 mA (90V - 280V) or variable - 10/30/100/300/500 mA (280-550V) or variable IΛn Ramp and pulse test No-trip test at  $\frac{1}{2}$  I $\Delta$ n – Duration: 1,000 ms or 2,000 ms Ramp mode 0,2 to 0,5 x I $\Delta$ n (Uf) / 0,3 x I $\Delta$ n to 1,06 x I $\Delta$ n in increments of 3,3 % x I $\Delta$ n Trip time measurement: 0.2 to 0.5 x  $I\Delta n$  (Uf) / 0.5 x  $I\Delta n$  / 2 x  $I\Delta n$  (selective) / 5 x  $I\Delta n$ Pulse: 0 to 500 ms / 0.1 and 1 ms / 2 ms, Ramp mode: 0 to 200 ms / 0.1 ms / 2 ms Range / Resolution / Accuracy Installation voltage / Frequency 90 V to 275 V / 15.8 Hz to 17.5 Hz and 45 Hz to 65 Hz 10/30/100/300/500 mA I∆n: ramp / pulse 2 x I∆n 10/30/100 mA with pulse 4  $I\Delta n$ Duration: 150 ms with 4 x l∆n or pulse 4 x I∆n 300 ms with 2 x Ian 0.2 x IΔn to 2.2 x IΔn Test in ramp mode  $I\Delta N \le 200 \text{ mA}$ :  $2.2 \times 2 \times I\Delta n$ Trip test: 2 x I∆n  $I\Delta N > 200 \text{ mA}$ :  $1.1 \times 2 \times I\Delta n$  $I\Delta N \le 100 \text{ mA}$ : 2.2 x 4  $I\Delta N$ Current by clamps C177/C177A 5.0 mA to 199.9 A (C177A) Current by clamp MN77 (1 mA\*) 5.0 mA to 19.99 A Voltage 0 to 550 VAC/DC / DC and 15.8 to 500 Hz Frequency 10 to 500 Hz Phase rotation 20 to 500 VAC 0 to 110 kW single-phase - 0 to 330 kW three-phase Active power Simultaneous display of voltage and current waveforms Harmonics Voltage and current / up to 50th order / THD-F /THD-R **GENERAL SPECIFICATIONS** Display Large 5.7" backlit graphic colour LCD screen, 320 x 240 points Storage/Communication via USB for data transfer and report creation Power supply: rechargeable battery Lithium-ion 10.8 V rated 5.8Ah up to 30 hours **Battery life** Dimensions / weight 280 x 190 x 128 mm / 2.2 kg Protection IP 53 / IK04 EMC IEC 61326-1

### State at delivery

**Electrical safety** 

### C.A 6116N · C.A 6117:

\* If a voltage is connected to the instrument

1 tester delivered with a carrying bag, 1 type-2 mains power pack / charger, 1 Li-lon battery pack, 1 USB A/B cable, 1,80 m, with ferrite, 1 three-point cable - 3 safety leads (red, blue and green), 3 test probes, Ø 4mm (red, blue and green), 3 crocodile clips (red, blue and green), 2 elbowed-straight safety leads,3 m (red and black), 1 three-point Euro mains cable, 1 x 2P EURO mains cable, 1 remote-control probe, 1 wrist strap, 1 scratch-proof film mounted on the instrument, 1 x 4-point hands-free strap, ICT data export software on CD-ROM, 6 operating manuals on CD (one per language), 1 safety datasheet in 20 languages.

D.	പ		ror	nce	c
ירו	ᄗ	C		ルして	ਵ

IEC 61010 -1 - 600 V CAT III - 300 V CAT IV - IEC 61557

C.A 6116N
 C.A 6117
 P01145455 A\*
 P01145460 A\*

<sup>\*</sup>FR version A=X, IT version A= B, CH version A= C, US version A=D



# **Electrical Testing and Safety**

# Digital insulation testers





	C.A 6523	C.A 6525	
	Insulation at 1,000 V, continuity, resistance	Insulation at 1,000 V, continuity, resistance, chronometer	
Reference	P01140802D	P01140803D	
Voltage	0 TO 600 Vac/dc		
Insulation	500 / 1,000 V₀c 100 kΩ to 2 GΩ	250 / 500 / 1,000 $V_{DC}$ 50 kΩ to 2 GΩ	
Range			
Continuity	0 to	20 Ω	
Current inversion	у	es	
Buzzer	у	es	
Cable compensation	у	es	
Resistance	0 to 400 kΩ		
Alarms	yes		
Chronometer		0 to 15 min	
Display	LCD+I	pargraph	
Backlighting	yes		
Power supply	6 x 1.5 V batteries		
Safety	IEC 61010 Cat. II 300 V		
Dimensions	211 x 108 x 60 mm		
Weight	830 g		
State at delivery	"Hands-free" carrying bag containing 2 leads, 1 crocodile clip, 1 test probe, 6 x 1.5 V batteries and 1 operating manual		













	C.A 6541	C.A 6543	C.A 6505	C.A 6545	C.A 6547	C.A 6549
	Quantitative and qualitative measurement	Saving of measurements Rechargeable battery	Insulation and leakage current	Insulation, capacitance, current	Storage and communication	For preventive maintenance professionals
Reference	P01138901	P01138902	P01139704	P01139701	P01139702	P01139703
Voltage	1 to 1,0	00 Vac/dc		1 to 5,1	00 Vac/dc	
Insulation	50 / 100 / 250 / 500 / 1,000 V∞		500/1,0		variable from 50 V to 5, 'increments)	100 Vpc
Range	2 kΩ t	ο 4 ΤΩ		10 kΩ t	ο 10 ΤΩ	
Continuity	0.01 to 40 Ω (buzzer	+ cable compensation)				
Resistance	0.01 to	400 kΩ				
Capacitance	0.005 to	4.999 μF		0.001 to	49.99 μF	
Current				0.001 nA t	ο 3,000 μΑ	
Voltage ramp mode						5 steps
R calcul. (ref. T°)						yes
Alarms			yes			
Smoothed display	y	es	no yes			
Chronometer			y	es		
Prog. test time			y	es		
Quality ratios		DAR / PI DAR / PI / DD				
R(t)	storage o	f samples	no	storage o	f samples	display on screen
R(t) + U(t), I(t), I(u)						
Storage		128 kB		4 kB	128	kB
Communication		two-way	n	10	two-	way
Power supply	8 x LR14 batteries		N	iMH rechargeable batte	ry	
Safety		Cat. III 600 V 61557	IEC (	61010-1 Cat. III 1000 V	(Cat. I, 2,500 V)- IEC 6	1557
Display	giant LCD	+ bargraph	giant LCD + bargraph graphic		graphic	
Backlighting			y	es		
Dimensions	240 x 185	x 110 mm	270 x 250 x 180 mm			
Weight	3.4	l kg	4.3 kg			
PC software	no	Dataview <sup>®</sup> (option)	no	no	Dataview	® (option)
State at delivery	carrying bag containing: 3 leads 1.5 m long (including one shielded), 3 crocodile clips, 1 test probe + batteries or power cable		carrying bag containing: 3 HV leads 3 m long with large crocodile clips (including one shielded), 1 lead with rear connection (35 cm) + 1 power cable		dile clips power cable	

# DataView® software for C.A 6543, C.A 6547 and C.A 6549

DataView®: the essential tool for configuring and performing the measurements, viewing the data in real time, recovering the recorded data and creating standard or customized measurement reports......> P01102095

# **Electrical Testing and Safety**

# Digital insulation testers

- > Wide measurement range from 10 k $\Omega$  to 30  $T\Omega$ 
  - 5 mA charging current
  - Large backlit LCD screen with digital display, bargraph and R(t)+u(t), i(t) and i(u) graphs
- Automatic calculation of DAR / PI / DD / R (ppm/V) ratios
- > 3 filters to optimize measurement stability





	C.A 6550	C.A 6555	
	Expert tools		
	Expert tools		
Reference	P01139705	P01139706	
Voltage	10 kV	15 KV	
Insulation	500/1,000/2,500/5,000/10,000 V	500/1,000/2,500/5,000/10,000/15,000 V	
Range	10 kΩ to 25 TΩ	10 k $\Omega$ to 30 T $\Omega$	
Continuity	Y	es	
Resistance	Y	es	
Capacitance	0.001 - 9.999 μF	/ 10.00 - 49.99 μF	
Current	Leakage curren	t from 0 to 10 mA	
Voltage ramp mode	3 pre-config	urable ramps	
R calcul. (ref. T°)	У	es	
Alarms	у	es	
Smoothed display	у	es	
Chronometer	у	es	
Prog. test time	yes		
Quality ratios	DAR / PI / DD / ΔR (ppm/V)		
R(t)	display on screen		
R(t) + U(t), I(t), I(u)	graphic disp	olay of curves	
Storage	256 kB, up to 80,000 recordings		
Communication	optically-isolated port t	or USB and RS232 link	
Power supply	NiMH battery rechargea	able with external voltage	
Safety	1,000 V Cat. IV - IEC 6	61010-1 and IEC 61557	
Backlighting	у	es	
Dimensions	340 x 300	x 200 mm	
Weight	6.2 kg		
State at delivery	at each end (red / blue), shielded safety lead 3 r and an HV connector with rear connection (black) 2 x CAT IV 1000 V test probes (red, black) for volt 1 mains power cable 2 m long, DataView <sup>®</sup> s	ds 3m long equipped with an HV connector m long equipped with an HV connector at one end at the other end, 3 crocodile clips (red, blue, black), age measurement, 1 blue lead with rear connection, software, 1 optical / USB communication lead, 5 languages on CD-ROM	

### Accessories

3 HV leads with croc. clips for 10/15 kV > P01295466 Blue 8 m HV lead with croc. clips > P01295468 Red 8 m HV lead with croc. clips > P01295469 Black 8 m HV lead with croc. clips > P01295470 Blue 15 m HV lead with croc. clips > P01295471 Red 15 m HV lead with croc. clips > P01295472	Black 15 m HV lead with croc. clips       > P01295473         3 x 3 m HV leads for 10/15 kV       > P01295465         50 cm HV lead with rear connection       > P01295467         2 red/black test probes       > P01295454Z         3 crocodile clips: red/blue/black       > P01103062         Bag       > P01298066
---	---

# Earth and resistivity testers







		C.A 6460	C.A 6462	C.A 6470N	C.A 6471	
Reference		P01126501	P01126502	P01126506 P01126505		
	Range	0.01 to 2,000 Ω		0.01 $\Omega$ to 99.99 k $\Omega$		
3P Method	Resolution	10 mΩ/100 mΩ/1 Ω		0.01 to 100 Ω		
3P Wethod	Measurement frequency	12	128 Hz		41 to 513 Hz	
	Coupling measurement		yes		yes	
	Range	0.01 to	2,000 Ω		0.001 $\Omega$ to 99.99 k $\Omega$	
4P Method	Resolution	10 mΩ/1	00 mΩ/1 Ω		0.001 to 100 Ω	
	4P Selective		-	-	yes	
	Range			-	0.01 to 500 Ω	
Earth measurement	Resolution	no		-	0.01 to 1 Ω	
with 2 clamps	Measurement frequency			-	Auto: 1367 Hz Manual: 128 Hz, 1367 Hz, 1611 Hz, 1758 Hz	
	Test method	Wenner et	Schlumberger	Wenner and Schlumberger with automatic calculation		
Resistivity	Range	0,01 to	99,9 kΩ	0.01 to 99.9 kΩ		
	Measurement frequency	12	28 Hz		41 to 128 Hz	
DO	Type of measurement				2 or 4 wires	
DC resistance measurement	Range		no	$0.12~\Omega$ to $99.9~k\Omega$	0.001 $\Omega$ to 99.9 k $\Omega$	
	Measurement current			> 200 mA DC		
Storage			no	512 memory locations		
Communication			no	Optically-isolated USB		
Dimensions / weight		273 x 247 x 127	mm / 2.8 kg / 3.3 kg	272 x 250 x 128 mm / 3 kg / 3.2 kg		
Safety		50 V CAT III, IEC	61010 & IEC 61557	50 V CAT IV, IEC 61010 & IEC 61557		

## State at delivery

· C.A 6460: delivered with 8 x 1.5 V LR6 batteries and 1 operating manual in

5 languages

· C.A 6462: delivered with 1 mains lead for recharging and 1 operating manual

in 5 languages

· C.A 6470N: delivered with 1 external mains charger, data export software + optical / USB communication lead, 5 operating manuals (one per

language) on CD-ROM, 5 simplified operating manuals, each in a different language, 5 descriptive labels, each in a different language

· C.A 6471: delivered with 1 external mains charger, data export software +

optical / USB communication lead, 2 C182 clamps with 2 safety leads, 5 operating manuals (one per language) on CD-ROM, 5 simplified operating manuals, each in a different language, 5 descriptive labels,

each in a different language, 1 carrying bag.

### Earth and resistivity kit (100 m kit)

Ref.: P01102024

Compartment bag with space for tester containing: 4 "T"-shaped rods, 4 coils of cable (100 m red, 100 m blue, 100m green, 30 m black), 1 green 10 m cable coiler, 1 mallet,  $5 \times \emptyset$  4 mm lug/banana plug adapters

### Standard 3P-method earth kit

50 m kit Ref.: P01102021

Carrying case containing: 2 "T"-shaped rods, 2 coils of cable (50 m red, 50 m blue), 1 green 10 m cable coiler, 1 mallet, 5 x Ø 4 mm lug/banana plug adapters

100 m kit Ref.: P01102022

Carrying case containing: 2 "T"-shaped rodss, 2 coils of cable (100 m red, 100 m blue), 1 green 10 m cable coiler, 1 mallet, 5 x Ø 4 mm lug/banana plug adapters

### **Accessories**

### C.A 6471

- MN82 clamp (diam. 20mm)
- (delivered with 1 x 2m cable for ES terminal connection)
- C182 clamp (diam. 20mm)

(delivered with 1 x 2m cable for ES terminal connection)

### > P01120452

> P01120333

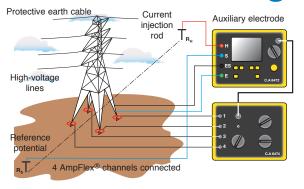
Dataview report generation software

For the C.A 6471 and C.A 6470N

- Adapter for recharging on vehicle cigarette lighter
- Optical / RS communication cable
- GB mains power cable
- Set of 10 fuses F 0.63 A 250 V 5x20 mm 1.5 kA
- · Adapter for charging battery from the mains
- · Battery pack
- Optical / USB communication cable

- > P01102058
- > P01102036
- > P01295252
- > P01295253 > AT0094
- > P01102035
- > P01296021
- > HX0056-Z

# **Electrical testing and safety**



Earth and resistivity tester with adapter for pylon earth measurements

The C.A 6472 can be used to carry out a quick but comprehensive survey of all earthing configurations.

When used with the C.A 6474 accessory, it allows users to measure the earth resistance of pylons.





	C.A 6472	Accessory C.A 6474	
Reference	P01126504	P01126510	
Specifications			
Measurements	Earth / Selective earth / Resistivity / Coupling / Continuity / Ground potential / Pylon earth (with C.A 6474)	Overall pylon earth Earth resistance of each pylon footing Overall line impedance Quality of the protective earth cable connection	
Туре	Methods: 3P / 4P / 4P with clamp / 2 clamps	Active measurement (injection by C.A 6472) Passive measurement (use of disturbance currents)	
Measurement range	0.001 to 100 kΩ (automatic ranging)		
No-load voltage	16 V or 32 V (as required)		
Frequency	41 Hz to 5078 Hz		
Frequency sweep	Yes		
Auxiliary rod resistance measurement	Yes: 0.01 Ω to 100 kΩ		
U disturbance			
Measurement	0,00 to 65,0 V		
Noise rejection	Yes		
Power supply	Rechargeable NiMH battery	Powered by the C.A 6472	
Display	3 digital LCD screens	Provided by the C.A 6472	
Storage	512 storage locations	Provided by the C.A 6472	
Communication output	Optical / USB link		
Safety	IEC 61010 & IEC 61557		
Dimensions / weight	272 x 250 x 128 mm / 3.2 kg	272 x 250 x 128 mm / 2.3 kg	

## State at delivery

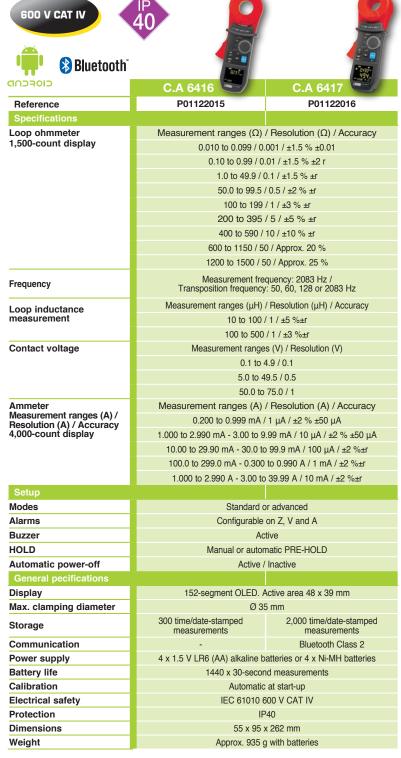
- C.A 6472: delivered with mains adapter + 2P mains plug for battery recharging on mains, data export software + optical / USB communication cable, 2 x C182 clamps, 2 safety leads, 5 operating manuals (one per language) on CD-ROM, 5 simplified operating manuals (one per language), 5 identification labels (one per language), 1 bag.
- **C.A** 6474: delivered with an accessories bag containing 1 connection cable, 6 BNC/BNC cables 15 m long, 4 flexible current sensors (AmpFlex®) 5 m long, 1 set of 12 identification rings for AmpFlex®, 2 cables (5 m green, 5 m black) with safety plugs on winder, 5 spade lug/Ø 4 mm banana plug adapters, 3 clamps, 1 calibration loop, 5 operating manuals and 5 specification labels, each in a different language.



### Accessories

#### C.A 6472 · Set of 3 adjustable clamps . • 5 m green cable for C.A 6474 (E terminal connection). . . . > P01295291 MN82 clamp (diam. 20mm) • 5 m black cable for C.A 6474 (ES terminal connection). . . . > P01295292 (delivered with 1 x 2m cable for ES terminal connection) > P01120452 • Spade lug/Ø 4 mm banana plug adapters . . . . . . . > P01102028 C182 clamp (diam. 20mm) • Calibration loop . . . . . . . . . . . . . . . . . > P01295294 (delivered with 1 x 2m cable for ES terminal connection) > P01120333 - $\mathsf{AmpFlex}^{\circledR}$ flexible current sensors: other lengths available on request For the C.A 6472 and C.A 6474: • C.A 6472 – C.A 6474 connection cable . . . . . . > P01295271 • 15 m BNC / BNC cable.....> P01295272 • 5 m AmpFlex® flexible current sensor for C.A 6474. . . . . > P01120550 • Set of 12 AmpFlex® identification rings . . . . . . . > P01102045

## Earth Clamps and Loop Testers



## State at delivery

- C.A 6416: 1 clamp delivered in a hard case with 4 x 1.5 V batteries, 1 CD-Rom containing the operating manual in 5 languages
- C.A 6417: 1 clamp delivered in a hard case with 4 x 1.5 V batteries, 1 CD-Rom containing the operating manual in 5 languages and the GTT software with simplified driver

### **Accessoires**

• CL1 calibration loop > <b>P01122301</b>	• Bluetooth USB modem> P01102112
• DataView > <b>P01102095</b>	• Hard case > <b>P01298080</b>

# NEW

### Locate hidden cables

Comprising a transmitter and a receiver, the LOCAT-N provides digital, visual and audio indication of the presence of cables or ducts so that you can follow them intuitively.



	C.A 6681 LOCAT-N	
Reference	P01141626	
C.A 6681E transmitter		
Screen	LCD screen with display of functions and bargraph	
Output signal frequen- cy	125 kHz	
External voltage measurement range	12 to 600 V <sub>AC/DC</sub>	
Functions	Digital coding of signals for easy signal identification, selection of transmission signal code, torch function	
Power supply	9 V battery	
Dimensions	190 x 89 x 42.5 mm	
Weight	420 g with battery	
Electrical safety	300 V CAT III	
C.A 6681R receiver		
Screen	Backlit LCD with display of functions and bargraph, transmission code, receiver and transmitter battery-charge status	
Detection Depth		
> Single-pole application	0 to 2 m	
> Two-pole application	0 to 0,5 m	
> Simple looping line	Up to 2.5 m	
Identification of mains voltage	Approximately 0 to 0.4 m	
Functions	Automatic shutdown, automatic or manual adjustment of reception sensitivity, torch function	
Power supply	6 x 1.5 V AAA batteries	
Dimensions	241.5 x 78 x 38.5 mm	
Weight	360 g with batteries	

## State at delivery

• C.A 6681 LOCAT-N: delivered in a hard case with 1 set of red/black 4 mm isolated banana leads (straight male / elbowed male), 1 set of 2 crocodile clips, 1 stake for earthing, 1 x 9 V battery, 6 x 1.5 V AAA batteries, 1 measurement adapter for B22 socket (bayonet), 1 adapter for E14 socket (screw-in), 1 mains socket adapter and 1 operating manual in 5 languages.



# **Electrical Testing and Safety**

# Micro-ohmmeters





	C.A 6240	C.A 6250	
	Low-level resistance measurements		
Reference	P01143200	P01143201	
Measurement method	4-wire	method	
Resistance	400 μΩ to 400.0 Ω	1 μΩ to 2,500 Ω	
Resolution	1 μΩ	0.1 μΩ	
Accuracy	0.25 %	0.05 %	
Current	10 mA to 10 A	1 mA to 10 A	
Current inversion	Yes	No, but automatic compensation of eddy currents	
Measurement mode	Inductive, non-inductive, non-inductive with automatic triggering		
Temperature compensation	no	Manual or with Pt 100 probe	
Power supply	NiMH rechargeable battery		
Electrical safety	IEC 61010-1 / Cat III 50 V		
Dimensions	270 x 250 x 180 mm		
Weight	4.5 kg	4 kg	
State at delivery	Mains power cable / leads with Kelvin clamps / software / optical /USB communication cable / bag		



# Electrical equipment tester



Accuracy (VT)
Range of ratios (TC)
Accuracy (TC)
Excitation signal
Excitation current display
Excitation frequency
Display
Available languages
Measurement method
Power supply
Battery life
Battery charger
Charging time
Storage
Date / time
Communication
Software
Dimensions / Weight
Connection
Leads
Casing
Vibrations
Shocks
Falls
Protection rating
Safety
State at delivery

Range of ratios (VT)

Digital ratiometer					
Automatic: 0.8000 to 8,000:1					
Range of ratios	Accuracy (% of reading)				
0.8000 to 9.9999 ± 0.2%					
10.000 to 999.99	± 0.1%				
1000.0 to 4999.9	± 0.2%				
5000.0 to 8000.0	± 0.25%				
Autoranging: 0.8					
± 0.5 % of	···· J				
VT mode: 32 CT mode: Auto level 0 t	***************************************				
Range: 0 to 1,000 mA; Acc	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
70 H	* ` '				
Alphanumeric LCD, 2 lines of 16 charal backlighting. Easy to read in both					
French, English, Spanish, Ita	alian, German, Portuguese				
According to IEEE Std C57	', 12.90™ -2006 standard				
Two rechargeable batteries	s: 12 V, NiMH, 1650 mAH				
Up to 10 hrs in continuous op	eration, low-battery warning				
Universal input (90 to 264 Vrms), smart charger					
< 4 hours for full charge					
10,000 tests					
Power supplied by dedicated battery, real-time clock					
USB 2.0, optical is	olation, 115.2 kB				
Delivered with DataView	w <sup>®</sup> analytical software				
272 x 248 x 13	0 mm / 3.7 kg				
XLR con	nectors				
Screened H and X leads, length 4.6 n crocodil					
Rugged polypropylen	e casing, UL 90 V0				
IEC 68-2-6 (1.5	mm at 55 Hz)				
IEC 68-2-2	27 (30 G)				
IEC 68-2-3	IEC 68-2-32 (1 m)				
IP 40 with cover ope IP 53 with cover close	•				
EN 61010-1, 50 V CAT	IV; pollution degree 2				
Delivered with a carrying bag containir clips, 1 external battery charger with 1 NiMH battery datasheet, 1 operating CD-R	mains power cable, 1 USB cable, g manual and DataView software on				

# **Power, Energy, Disturbances**

# Symptoms of disturbances on an electricity network

Qualimetry is a major focus for many companies, not least because of its financial benefits.

Before raising the issue of a diagnosis of their electrical system, it is worth knowing the different symptoms, listed in the table below, which indicate faults in an installation.

POS OR	SIB IGIN	LE IS					(0)			*	ig ig						0.
				86 M	,/0/j.	/ .ÿ		18/00	1 25	\$ 65/0 10/0 10/0	0,00	S / S /	/	16000	08 e /	ر رئي /	reactive /
SYMPTOMS	À	10/01/87 B.	Strong Constitution of the strong constitution o	4470804 98	. Ses. 7	harmonico In a	Homo, homo	1000 V	0,000	100 000 3000 000 000 000 000 000 000 000	100 m	Solver So		Theodo	1081801888 F189US	Ly Charles Co.	EMC reactive
Processes operate							/ 4			/ &		/ Ø		/ 5		/ Q	
erratically		•			•			•									
Random stoppages of process equipment		•	•	•													
Process stoppages				•	•					•	•						
Damage to equipment				•	•	•					•		•	•			
Overheating and noise from equipment			• •		•	•	•							•		•	
Malfunctions on motors			•		•									•	•		
Abnormal vibration and noise on motors			•		•	•								•			
Stoppages of motors									•	•			•				
Malfunction of the electronic					•			•					•				•
Malfunction of electronics								•			•	•		•			•
Erratic operation of protection systems			•				•					•		•		•	
Untimely tripping of protection systems													•				
Non-operation of protection systems																	
Triggering of arcs				•			•			•	•						•
Problems with monitors	•																•
Problems with radio-communications				•							•						•
Computer and telecom interference			•	•	•			•	•		•						•
Destruction of PCBs			•					•			•						•
Destruction of computer hardware			•		•			•			•	•					
Flicker of lighting	•								•								
Electrocution				•			•										
Fire of electrical origin				•			•						•				

### The standards

### EN 50160

Defines the measurements required to qualify the voltage delivered by the electrical grid: rms voltage, outages, voltage dips, swells, flicker, frequency, harmonics (up to the 40th order) and three-phase system unbalance.

### IEC 61000-4-30

Defines the methods and accuracies for the power quality measurements listed in the EN 50160 standard (rms voltage, outage, voltage dips and swells, unbalance,...).

### IEC 61000-4-7

Defines the method for measuring harmonics and interharmonics

### IEC 61000-4-15

Defines the flicker measurement method including:

• Pst short-term flicker indicator:

Quantitative evaluation of the flicker over a 10-minute period.

PIt long-term flicker indicator:
 Quantitative evaluation of the flicker over a 2-hour period, using 12 successive short-term flicker (Pst) values.

# Power, Energy, Disturbances

# Energy analysers for three-phase networks



- 5 voltage inputs and 4 current inputs
- 10-minute Inrush mode
- Calculation of distorting power











	C.A 8331	C.A 8333	C.A 8336	C.A 8435 AMP450 <sup>(1)</sup>			
Reference	P01160511	P01160541	P01160591	P01160585			
Number of channels	3U	3U / 4I 4U / 4					
Number of inputs	4V	4V / 3I 5V / -					
Voltage (TRMS AC+DC)		2 V to 1,000 V					
Voltage ratio		Up to	500 kV				
Current (TRMS AC+DC)							
MN clamps		MN93 : 2 το 200 AAC ; MN	93A : 0,005 AAC то 100 A <sub>AC</sub>				
C193 clamp		1 A to 1	000 A <sub>AC</sub>				
AmpFlex <sup>®</sup> or MA clamps		100 м А то 10 000 А <sub>АС</sub>		30 A to 6 500 A <sub>AC</sub>			
PAC93 clamp		1 A to 1 (	000 A <sub>AC+DC</sub>				
E3N clamp		50 м A то 10 A <sub>AC/DC</sub> —	100 м A то 100 A <sub>AC/DC</sub>				
Current ratio		Up to	60 kA				
Frequency		40 Hz t	to 69 Hz				
Power values		W, VA, var, VAD, F	PF, DPF, cos , tan				
Energy values		Wh, varh,	VAh, VADh				
Harmonics		Y	es				
THD		Yes, orders 0	to 50, phase				
Expert mode	-		Yes				
Transients	-	50	2	10			
Flicker (Pst and Plt)		Y	es				
nrush mode	-	- Yes over 4 periods Yes > 10 minutes					
Unbalance		Y	es				
Recording Min/Max		Y	es				
of a selection of parameters at max. sampling rate	4 hrs to 2 weeks	A few days to several weeks	2 weeks to s	several years			
Alarm	-	4,000 of 10 different types	10,000 of 40	different types			
Peak		Y	es				
Vectorial representation		Auto	matic				
Display		TFT colour 1/4 VGA screen, 3	320 x 240, diagonal 148 mm				
Capture of screens and curves	1	2	Ę	50			
Electrical safety		IEC 61010 1 000 V (	CAT III / 600 V CAT IV				
Protection		IP53 / IK08		IP67			
Languages		More t	han 27				
Battery life		Up to 1	3 hours				
Communication interface		U	SB				
Power supply		9.6 V NiMH rechargeable ba	attery or mains power supply				
IEC 61000-4-30	-	Yes with Data\	View® software	-			
Dimensions		240 x 180 x 55 mm		270 x 250 x 180 mm			
		1.9 kg 3.7 kg					
Weight		1.9 kg		3.7 Kg			

(1) with AmpFlex® 450 sensor

## State at delivery



• C.A 8336 • C.A 8333 • C.A 8331 - Models without sensors: Qualistar+analyser delivered with a bag for accessories, 5 x 4 mm banana voltage leads 3 m long, 5 crocodile clips, 12-colour identification kit for the leads and inputs, anti-scratch screen-protection film (mounted), USB cable, mains power cable, mains power pack, safety datasheet, 1 CD containing multi-language operating manual and 1 CD containing PC software for data recovery (Power Analyzer Transfer).

• C.A 8435 AMP450: Delivered with bag no. 22, USB cable, IP67 mains power cable, 4 AmpFlex® 450 IP67 A196 current sensors, 5 x IP67 BB196 black banana leads, 5 lockable crocodile clips, 12-colour identification kit for the leads and inputs, anti-scratch screen-protection film (mounted), USB cable, mains power cable, mains power pack, safety datasheet, 1 CD containing multi-language operating manual and 1 CD containing PC software for data recovery (Power Analyzer Transfer).

## Logiciels

The measurements performed with the Qualistar models can be processed using two software products: Power Analyzer Transfer (standard) and  $DataView^{\circ}$  (option).



# Power Analyzer Transfer

For transferring data onto a PC and communicating in real time via USB.

Supplied with the Qualistar+ models



# Data View ®

Powerful configuration, transfer and measurement data processing software, with generation of reports according to the voltage quality standards as well as EN5010 reports (C.A 8333/8230)

**Data**View is compatible with other Chauvin Arnoux® products:

- C.A 8220 & C.A 8230 power analysers
- F400 and F600 multimeter clamps
- and other measuring instruments

Minimum operating system required: Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Vista, Windows® 7 and 8.

Reference

P01102095

### **Essailec**

### An accessory for all the Qualistar+ models

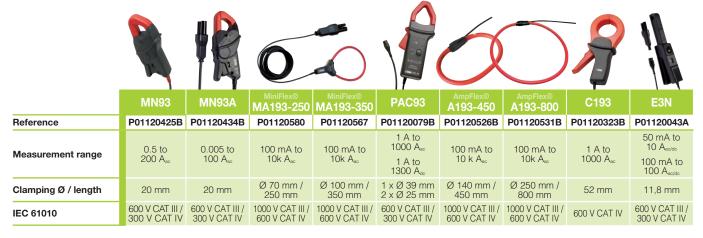
A lead with an ESSAILEC plug can be used to perform tests without disturbing or interrupting the power supply circuit on meters and protection relays installed in the secondary circuits of current or voltage transformers. The main advantage is the speed and simplicity of measurement with maximum user safety.

Reference

P01102131



# Clamps for Qualistar+



### Additional accessories

AmpFlex® A196 450 mm IP67       > P01120552         E3N adapter       > P01102081         E3N mains power pack       > P01120047         Battery pack       > P01296024         Qualistar screen film       > P01102059         Set of rings-inserts       > P01102080         Set of 5 x IP67 banana leads       3 m long (BB196)       > P01295479	Bag no. 21	Kit comprising banana leads (x 4), crocodile clips (x 5) and 1 set of coloured rings
--	------------	--

# **Power, Energy, Disturbances**

# Power analysers for three-phase electrical networks







	C.A 8220	C.A 8230			
	Specially designed for motor maintenance Access to all the measurements simultaneously Low-resistance and high-current measurements	Large colour screen Intuitive use Excellent price-quality ratio Recording Alarms			
Reference	P01160620	P01160630			
Voltage	6 V <sub>RMS</sub> to 600	VRMS AC+DC			
Accuracy	± (0.5 %	+ 2 cts)			
AC current	5 mA to	6,500 A			
Accuracy	± (0.5 %	6 + 1 ct)			
DC current	1 A to	1,400 A			
Accuracy	± (1%	+ 1 A)			
Values	Min, max, avg. Peak	(+ and -), crest factor			
Fundamental frequency	40 Hz t	o 70 Hz			
Display	Backlit LCD with 3 displays of 173 segments	VGA colour LCD (320 x 240)			
Single-phase and balanced three-phase	Y	es			
Power measurements	W, VA, var, PF,	DF, THD, cos φ			
Energy		Ah, Wh			
Harmonics	Up to 50	Oth order			
Recording		up to several days			
Alarms		4,096			
PST flicker		Yes			
Functions					
Phase rotation	yes, with display of phase or	rder for three-phase systems			
Motor inrush current display		Yes			
Motor rotation speed	6 RPM to 120 kRPM ± (0.5 %)				
Temperature (Pt 100)	-200 °C to +850 °C ± (1 % + 10 cts)				
Resistance (winding)	0 $\Omega$ to 2,000 $\Omega$ ± (0.5 % + 2 $\Omega$ )				
Measurement storage	Ye	es			
Use					
Ambient temperature		±3 K			
Relative humidity	45 % to 75 %				
Protection rating	IP54				
USB optical port	Yes IEC 61010-1, 600 V- cat. III				
Safety Power supply	6 AA batteries				
Weight	840 q (with batteries)	Rechargeable batteries, battery life up to 40 hours			
Dimensions	5 \	880 g (with rechargeable batteries)			
State at delivery	Delivered with 6 AA batteries installed, 1 red banana lead (straight-straight), 1 black banana lead (straight-straight), 2 x 4 mm test probes (1 red, 1 black), 2 crocodile clips (1 red, 1 black), 1 USB optical cable, PAT software	Delivered with a carrying bag, 6 x 1.2 V rechargeable batteries installed, 1 red banana lead (straight-straight), 1 black banana lead (straight-straight), 2 x 4 mm test probes (1 red, 1 black), 2 crocodile clips (1 red, 1 black), 1 mains adapter, USB optical cable, PAT software			



### **Accessories**

For DataView® software and E3N clamp, see page 27

Red and black 4 mm test probes	> P01101848 > P01295091 > P01120434B
MN93 BK clamp  AmpFlex® A 193 450 mm BK.  AmpFlex® A 193 800 mm BK.  PAC93 BK clamp  C193 BK clamp	> P01120526B > P01120531B > P01120079B
Mains adapter RPM probes C.A 1711 Temperature probes E3N clamp	> P01160640 > P01102082 > HX0091

## Power and Energy Loggers

- > Single-phase, split-phase and three-phase installations
- > Installation without cutting off the mains power supply
- > Harmonic analysis up to the 50th order
- > Bluetooth, Ethernet and USB Communication
- > Automatic recognition of the sensors connected
- > Recording on SD card









Display   Without   With triple digital display   Single-phase, split-phase, three-phase with or without neutral, and many other specific configurations   3 Voltage inputs / 3 Current inputs (neutral current calculated)			PEL102 (without current sensors)	PEL103 (without current sensors)			
Single-phase, split-phase, three-phase with or without neutral, and many other specific configurations   Number of channels   3 Voltage inputs / 3 Current inputs (neutral current calculated)   Measurements	Référence		P01157152	P01157153			
Number of channels	Display		Without	With triple digital display			
Network frequency         DC, 50 Hz, 60 Hz & 400 Hz           Voltage (Measurement ranges/ Best accuracy)         10.00 to 1000 V Acces ( +/- 0.2 % +0.5 V           AMN93         2.000 to 240.0 Acc ( +/- 1.2 % + 1 A           AMN93A         0.005 Acc to 5.0000 Acc -0.100 Acc to 120.0 Acc ( +/- 1.2 % + 2 mA           A193 A M3 193         10.00 Acc to 1.000 Acc to 1200 Acc ( +/- 1.2 % + 70 mA           PAC93         10.00 Acc to 1.000 Acces - 100.00 to 1400 Acc ( +/- 1.2 % + 70 mA           Retion         Bash         50.00 mA to 10.00 Acces - 100.00 mA to 100.00 Acces ( +/- 3.2 % + 70 mA           Calculated measurements           Retions         Up to 650,000 V / up to 25,000 A           Power         10 W to 10 GW / 10 var to 10 Gwar / 10 VA to 10 GW           Energy         Up to 4 EWh / 4 EVAh / 4 Evarh (E = 1018)           Phase         Cos , tan , PF           Harmonics         Up to 50th order           Additional functions         Yes           Mounting           Recording         Yes           Sampling / Acquisition rate / Aggregation         128 samples/period - 1 measurement/s - from 1 min to 60 min           Storage         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power         110 V - 250 V (+10 % -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz <th>Installation types</th> <th></th> <th colspan="5">Single-phase, split-phase, three-phase with or without neutral, and many other specific configuration</th>	Installation types		Single-phase, split-phase, three-phase with or without neutral, and many other specific configuration				
Network frequency	Number of channel	ls	3 Voltage inputs / 3 Current inp	outs (neutral current calculated)			
Min   Max   Min   Max   Min   Min	Measurements						
MN93	Network frequency	1	DC, 50 Hz, 60	) Hz & 400 Hz			
Current    MN93A	Voltage (Measuremer	nt ranges/ Best accuracy)	10.00 to 1000 V <sub>AC/DC</sub>	/ +/- 0.2 % + 0.5 V			
Current         C193         3.000 A to 1200 A <sub>AC</sub> / +/- 0.5 %           A193 & MA193         100.0 m to 10.00 kA <sub>AC</sub> / +/- 1.2 % + 70 mA           PAC93         10.00 A to 1000 A <sub>AC,DC</sub> / +/- 1.2 % + 70 mA           E3N         50.00 mA to 10.00 A <sub>AC,DC</sub> / +/- 1.2 % + 70 mA           Calculated measurements           Ratios         Up to 650,000 V / up to 25,000 A           Power         10 W to 10 GW / 10 var to 10 Gvar / 10 VA to 10 GVA           Energy         Up to 4 EWh / 4 EVAh / 4 Evarh (E = 1018)           Phase         Cos , tan , PF           Harmonics           Additional functions           Yes           Min / Max         Yes           Mounting           Magnet, hook           Recording           Sampling / Acquisition rate / Aggregation         128 samples/period - 1 measurement/s – from 1 min to 60 min           Storage         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         EC 61010 600 V CAT IV – 1,000 V CAT III           Mechanical specifications		MN93	2.000 to 240.0 A <sub>AC</sub>	/ +/- 1.2 % + 1 A			
A193 & MA193		MN93A	0.005 A <sub>AC</sub> to 5.000 A <sub>AC</sub> - 0.100 A <sub>AC</sub>	to 120.0 A <sub>AC</sub> / +/- 1.2 % + 2 mA			
A193 & MA193 PAC93 PAC93 10.00 A to 10.00 A <sub>ACD</sub> / +/- 1.2 % + 70 mA  50.00 mA to 10.00 A <sub>ACD</sub> - 100.00 A to 1400 A <sub>CD</sub> / +/- 1.7 % + 1 A  50.00 mA to 10.00 A <sub>ACD</sub> - 100.00 A <sub>ACD</sub> / +/- 1.2 % + 70 mA  Calculated measurements  Ratios Up to 650,000 V / up to 25,000 A  Power 10 W to 10 GW / 10 var to 10 Gvar / 10 VA to 10 GVA  Energy Up to 4 EWh / 4 EVAh / 4 Evarh (E = 1018)  Phase cos , tan , PF  Harmonics Up to 50th order  Additional functions  Phase order Yes  Min / Max Yes  Magnet, hook  Recording  Sampling / Acquisition rate / Aggregation Storage Sampling / Acquisition rate / Aggregation Storage Communication Ethernet & Bluetooth Power supply 110 V - 250 V (+10 %, -15 %) Ø 50-60 Hz & 400 Hz  Safety Elec 61010 600 V CAT IV - 1,000 V CAT III  Mechanical specifications  Dimensions Weight 900 g 950 g	Current	C193	3.000 A to 1200	A <sub>AC</sub> / +/- 0.5 %			
E3N         50.00 mA to 10.00 A <sub>ACIDC</sub> - 100.0 mA to 100.0 A <sub>ACIDC</sub> / +/- 3.2 % + 70 mA           Calculated measurements           Ratios         Up to 650,000 V / up to 25,000 A           Power         10 W to 10 GW / 10 var to 10 Gvar / 10 VA to 10 GVA           Energy         Up to 4 EWh / 4 EVAh / 4 Evarh (E = 1018)           Phase         cos , tan , PF           Harmonics         Up to 50th order           Additional functions         Yes           Min / Max         Yes           Mounting         Magnet, hook           Recording         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV - 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g	Current	A193 & MA193		• • •			
Calculated measurements         Up to 650,000 V / up to 25,000 A           Power         10 W to 10 GW / 10 var to 10 Gvar / 10 VA to 10 GVA           Energy         Up to 4 EWh / 4 EVAh / 4 Evarh (E = 1018)           Phase         cos , tan , PF           Harmonics         Up to 50th order           Additional functions         Yes           Min / Max         Yes           Mounting         Magnet, hook           Recording         Sampling / Acquisition rate / Aggregation         128 samples/period - 1 measurement/s – from 1 min to 60 min           Storage         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV − 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g		PAC93	10.00 A to 1000 A <sub>AC</sub> - 10.00 A	to 1400 A <sub>DC</sub> / +/- 1.7 % + 1 A			
Ratios		E3N	50.00 mA to 10.00 A <sub>AC/DC</sub> - 100.0 mA	to 100.0 A <sub>AC/DC</sub> / +/- 3.2 % + 70 mA			
Power   10 W to 10 GW / 10 var to 10 Gvar / 10 VA to 10 GVA	Calculated measu	rements					
Phase	Ratios		Up to 650,000 V	/ up to 25,000 A			
Phase         cos , tan , PF           Harmonics         Up to 50th order           Additional functions         Yes           Phase order         Yes           Min / Max         Yes           Mounting         Magnet, hook           Recording         Sampling / Acquisition rate / Aggregation         128 samples/period - 1 measurement/s - from 1 min to 60 min           Storage         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV - 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g	Power		10 W to 10 GW / 10 var to 10 Gvar / 10 VA to 10 GVA				
Harmonics         Up to 50th order           Additional functions           Phase order         Yes           Min / Max         Yes           Mounting         Magnet, hook           Recording         Sampling / Acquisition rate / Aggregation         128 samples/period - 1 measurement/s - from 1 min to 60 min           Storage         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV - 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g	Energy		Up to 4 EWh / 4 EVAh / 4 Evarh (E = 1018 )				
Additional functions  Phase order  Min / Max  Mounting  Recording  Sampling / Acquisition rate / Aggregation  Storage  Communication  Power supply  Safety  Mechanical specifications  Dimensions  Additional functions  Yes  Magnet, hook  Recording  128 samples/period - 1 measurement/s – from 1 min to 60 min  Sto Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)  Ethernet & Bluetooth  110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz  EC 61010 600 V CAT IV – 1,000 V CAT III  Mechanical specifications  256 x 125 x 37 mm without sensor  900 g  950 g	Phase		cos , tan , PF				
Phase order         Yes           Min / Max         Yes           Mounting         Magnet, hook           Recording         Sampling / Acquisition rate / Aggregation           Storage         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV - 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         Dimensions           Weight         900 g         950 g	Harmonics		Up to 50th order				
Min / Max         Yes           Mounting         Magnet, hook           Recording         Sampling / Acquisition rate / Aggregation         128 samples/period - 1 measurement/s – from 1 min to 60 min           Storage         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV – 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g	Additional function						
Mounting         Magnet, hook           Recording         128 samples/period - 1 measurement/s – from 1 min to 60 min           Storage         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV – 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g	Phase order		Ye	es			
Recording           Sampling / Acquisition rate / Aggregation         128 samples/period - 1 measurement/s - from 1 min to 60 min           Storage         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV - 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g	Min / Max		Ye	es			
Sampling / Acquisition rate / Aggregation       128 samples/period - 1 measurement/s – from 1 min to 60 min         Storage       SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)         Communication       Ethernet & Bluetooth         Power supply       110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz         Safety       IEC 61010 600 V CAT IV – 1,000 V CAT III         Mechanical specifications       256 x 125 x 37 mm without sensor         Weight       900 g       950 g	Mounting		Magne	et, hook			
Storage         SD Card, 2 GB (SD-HC Card up to 32 GB)           Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV - 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g	Recording						
Communication         Ethernet & Bluetooth           Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV - 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g	Sampling / Acquisi	tion rate / Aggregation	128 samples/period - 1 measur	rement/s - from 1 min to 60 min			
Power supply         110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz           Safety         IEC 61010 600 V CAT IV - 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g	Storage		SD Card, 2 GB (SD-F	HC Card up to 32 GB)			
Safety         IEC 61010 600 V CAT IV – 1,000 V CAT III           Mechanical specifications         256 x 125 x 37 mm without sensor           Weight         900 g         950 g	Communication		Ethernet &	Bluetooth			
Mechanical specifications       Dimensions     256 x 125 x 37 mm without sensor       Weight     900 g     950 g	Power supply		110 V - 250 V (+10 %, -15 %) @ 50-60 Hz & 400 Hz				
Dimensions 256 x 125 x 37 mm without sensor  Weight 900 g 950 g	Safety		IEC 61010 600 V CAT IV - 1,000 V CAT III				
<b>Weight</b> 900 g 950 g	Mechanical specif	fications					
	Dimensions		256 x 125 x 37 m	nm without sensor			
Casing IP54 , UL (pending)	Weight		900 g	950 g			
	Casing		IP54 , UL	(pending)			

# State at delivery

• **PEL102** and **PEL103**: 4 measurement leads (straight banana / straight banana – 3 m long – black), 4 crocodile clips (black), 1 SD card (2 GB), 1 set of rings and inserts (for ends of leads and current sensors), 1 mains cable, 1 USB cable (Type A / Type B), 1 MultiFIX mounting systems, 1 operating manual (on CD), 1 bag, 1 safety datasheet, PEL Transfer PC software, 1 quick start-up guide, 1 SD MN adapter (depending on model).

### **Accessoires**

DataVIEW® software > P01102095	An
Bag No 23 > <b>P01298078</b>	A1
Leads/clamps kit> <b>P01295476</b>	Mir MA
Set of id. rings/inserts > P01102080	E3
5 A box > <b>P01101959</b>	PE
MN93 clamp> <b>P01120425B</b>	ad
MN93A clamp> <b>P01120434B</b>	Mu
C193 clamp > <b>P01120323B</b>	Ма
PAC93 clamp > <b>P01120079B</b>	
AmpFlex® A193-450 mm clamp > <b>P01120526B</b>	

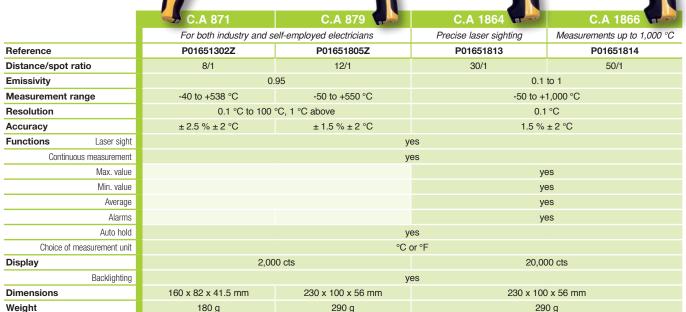
AmpFlex®
A193-800 mm clamp.... > P01120531B
Mini-AmpFlex®
MA193, 200 mm.... > P01120580
E3N clamp.... > P0112043A
PEL100 mains
adapter..... > P01102134
MultiFIX.... > P01102100Z
Mains power cable... > P01295174



PEL100 mains adapter
To self-power the PEL via
the voltage measurement
channel

# Environmental Measurements Non-contact

Non-contact thermometers



### State at delivery

- C.A 871 and C.A 879: delivered with 9 V battery + soft case
- C.A 1864 and C.A 1866: Delivered with 9 V battery, wrist strap, soft case and operating manual

### **Tachometers**

- Measurement up to 100,000 RPM
- Contact and non-contact measurement
- \* Wide range of functions available: rotation speed, linear, counting, frequency, period
- Possibility of programming and storage capacity for the C.A 1727
- USB link for processing the records on PC for the C.A 1727





		C.A 1725	C.A 1727			
Reference		P01174810	P01174830			
RPM function	Range	6 to 100,	000 RPM			
NPW IUICUOII	Accuracy	10-4 R ± 6 cts				
m/min function	Range	0.6 to 60,0	000 m/min			
m/mm function	Accuracy	10-4 R ± 1	increment			
Hz function	Range	0 .1 to 10	0,000 Hz			
	Accuracy	4 x 10-5 R ± 4 cts				
ms function	Range	0.1 t o 10,0 00 ms				
ins function	Accuracy	10-4 R ±5 cts				
Ratio function	Range	10 to 10	),000 %			
natio function	Accuracy	0.1 %	to 1 %			
Counting function	Range		0 to 99,999 events			
Counting function	Accuracy		± 1 event			
Functions		Min., Max., HO	LD, Smoothing			
runctions			High and low alarms			
Storage			4,000 alarms			
Dimensions / Weig	ht	21 x 72 x 47	mm / 250 g			

### State at delivery

• C.A 1725 and C.A 1727: delivered in a hard case with 1 FRB F connector, a 9 V battery, 1 set of 15 reflective strips (length: 0.1 m), 1 operating manual on CD and 1 printed quick startup guide + only available for C.A 1727: 1 TACHOGRAPH software on CD-Rom

### **Accessories**

Mechanical accessories	FRB F connector > <b>P01101785</b>
kit	TACHOGRAPH software on CD-Rom > P01174835
Reflective strips (15 x 0.1 m strips) > <b>P01101797</b>	Cable: USB-A to USB-B > <b>P01295293</b>





Delivered with 9 V battery, wrist strap, soft case and operating manual

# Lightmeters





	C.A 811	C.A 813		
	Measures up to 20,000 lux	Measures up to 200,000 lux		
Reference	P01172201Z	P01172401Z		
Measurement range	4 ranges: 0 to 20,000 lux	5 ranges: 0 to 200,000 lux		
Accuracy (incandescent lamp)	± 3 % + 10 cts			
Accuracy (other light sources)	18 % + 2 cts	11 % + 2 cts		
I.C.I. spectral correction	yes			
Incidence correction	yes			
Max. value	y	es		
Choice of measurement unit	lux or Fc			
Display	2,000 counts			
Dimensions	173 x 60.5 x 38 mm			
Weight	214 g	223 g		

### State at delivery

• C.A 811 et C.A 813: with shockproof protective sheath

# Indoor air quality (CO<sub>2</sub>, temperature, humidity)

# Monitor the air around you for a healthy environment.



Types of use	
Point measurement Monitoring	Quick measurement and display of the CO <sub>2</sub> , temperature and relative humidity values
	<b>1D mode</b> : indication of $CO_2$ confinement Visual (two-colour backlighting & pictograms) and/or audible indication of high confinement when the $CO_2$ concentration is between 1,000 ppm and a 1,700 ppm threshold.
Monitoring	3D mode: indication of optimum comfort zone on the basis of the hygrothermal criteria and the ${\rm CO_2}$ concentration.
	Energy-saving (ECO): for fixed use on battery power, the product performs measurements every 10 minutes over a programmable time range for a battery life of up to one year.
Logger	Triggering of programmed recording (P_REC) The start date, recording rate and end date can be customized with the PC software or the Android application. Possibility of locking the display in this mode (no values displayed).  Manual triggering (M_REC) Manual start and stop controls on the product. Recording is performed at the rate of the mode currently selected.

CO <sub>2</sub> measurement						
Measuring principle	Non-diffusive infrared (NDIR) technology					
Type of sensor	Double-beam infrared cell sensor					
Measurement range	0 to 5,000 ppm					
Uncertainty	$\pm$ 50 ppm $\pm$ 3 % of value measured					
Response time, 63 %	< 200 seconds					
Resolution	1 ppm					
Temperature measure	ment					
Type of sensor	CMOS					
measurement range	-10 °C to +60 °C					
Accuracy	± 0,5 °C					
Resolution	0.1 °C					
Humidity measuremen	nt					
Type of sensor	Capacitive					
Measurement range	5 to 95 % HR					
Accuracy	± 2 % HR					
Resolution	0.1 % HR					













### **C.A 1510W**

Reference	P01651010	P01651011								
Specifications										
Recording interval	Customizable from	1 minute to 2 hours								
Storage	More than 1 million measurements									
Buzzer	Ye	s								
Units	°C o	r °F								
Backlighting Display Hold function Min-Max	Yes									
Automatic power-off	Yes (in portable	le mode only)								
General specifications										
Casing colour	Charcoal-grey Charcoal-grey	White								
Product operating range	Temperature: -10 °C to +60 °	°C – Humidity: 5 to 95 %RH								
Dimensions / weight	125 x 65.5 x 32 mm /	190 g with batteries								
Protection	IP4	40								
Compliance	IEC 61010-1 for 50 V in Category II – IEC 61326-	1 – Compliance with French decree no. 2012-14								
Power supply	- Alkaline batteries: $2 \times 1.5 \text{ V AA}$ - Connection to mains possible with mains ,									
Interfaces	2 communication modes possible: - Bluetooth wireless communication - USB link; the product is then recognized as a USB key for easy file transfer									
Mounting	C.A 1510 casing equipped with a magnet, a wall-suspension system ar (padlock not supplied) is available as an accessory, as is a									
Functions of the AQR (Air Quality Report) software supplied as standard	Graphic representation or as table of values – Data export – Real-time mode Calculation of the confinement index with selection of presence periods – Report generation									

### State at delivery

- C.A 1510: delivered in a small-format metal case with 2 x LR6 batteries, USB mains adapter, USB-micro USB cable 1.80 m long, quick start-up guide, mini-CD containing the AQR software and the user's guides (one file per language), verification attestation.
- C.A 1510W: delivered in a cardboard box with 2 x LR6 batteries, USB mains adapter, USB-micro USB cable 1.80 m long, desktop stand, wall support, quick start-up guide, mini-CD containing the AQR software and the user's guides (one file per language), verification attestation.



### Accessories and replacement parts

In-situ calibration kit (fits into in the metal case) > P	01651022
Hard case	01298071
Desktop stand	01651021
Wall support	01651020
USB mains adapter > P	01651023
USB-Bluetooth adapter	01102112



# **Current measurement**

## AC and AC/DC current measurement

																	l
			Input <sup>e</sup>			Out	out / Cor	nec	tion	S		S	pec	ific	features		
	£ 150 Series	Model	Very low current Low current Medium current	~ AC	⊶ DC	Current	Voltage	Leads + safety plug ø 4 mm <sup>(3)</sup>	Female sockets ø 4 mm	BNC connector (oscilloscopes)	Transformation ratio	Output protected against overvoltage	Automatic DC zero	Power measurement	Bandwidth (frequency in Hz)	Typical accuracy	To order
	35 mm	MINI 01	2 to 150 A	•	•	0.15 A AC	•	•	•	•	1,000/1	•	•	•	48 Hz 500 Hz	≤ 2.5 %	P01051101Z
		MINI 02	50 mA to 100 A	•		0.15 A AC		•			1,000/1	•		•	48 Hz10 Hz	≤ 1 %	P01051102Z
		MINI 03	1 to 100 A	•			0.1 V AC	_	•		1 A / 1 mV	-				≤ 2%	P01051103Z
			5 mA to 10 A				10 V A AC				1 mA/1 mV					≤ 3%	
	18 mm	MINI 05	1 to 100 A	•			0.1 V AC		•		1 A/1 mV				48 Hz 500 Hz		P01051105Z
	35 mm	MINI 09	1 to 150 A	•			15 V DC		•		1 A/100 mV					≤ 4%	P01051109Z
		MN08	0.5 to 240 A			0.2 A AC			•		1,000/1				40 Hz 10 kHz		P01120401
	√18.5 mm	MN09	0.5 to 240 A			0.2 A AC		•			1,000/1				40 Hz 10 kHz		P01120402
	/ /	MN11	0.5 to 240 A			0.2 A AC		•			1,000/1	•			40 Hz 10 kHz		P01120404
		MN12	0.5 to 240 A				2 V AC		•		1A/10mV				40 Hz 10 kHz		P01120405
		MN13	0.5 to 240 A				2 V AC				1A/10mV				40 Hz 10 kHz	≤ 1%	P01120406
	135 mm	MN14	0.5 to 240 A				0.2 V AC		•		1A/1mV				40 Hz 10 kHz	≤ 1%	P01120416
	4	MN39	0.1 to 24 A 0.5 to 240 A	•			2 V AC 2 V AC	•			1A/100mV 1A/10mV				40 Hz 10 kHz	≤ 1%	P01120408
AC	AC 51 mm 213 mm 20 mm	MN73	10 mA to 2.4 A 100 mA to 240 A	•			2 V AC 2 V AC	•			1mA/1mV 1A/10mV				40 Hz 10 kHz	≤ 1% ≤ 2%	P01120421
		MN89	0.5 to 240 A	•			20 V DC <sup>(2)</sup>	•			1A/100mV				40 Hz 10 kHz	≤ 2%	P01120415
		Y1N	4 A to 600 A	•		0.5 A AC		•			1,000/1	•			48 Hz 1 kHz	≤ 3%	P01120001A
		C100	0.1 A to 1,200 A	•		1 A AC			•		1,000/1				30 Hz 10 kHz	≤ 0.5 %	P01120301
		C103	0.1 A to 1,200 A	•		1 A AC		•			1,000/1				30 Hz 10 kHz	≤ 0.5 %	P01120303
	/ + E	C122	1 A to 1,200 A	•		5 A AC			•		1,000/5				30 Hz 10 kHz	≤ 1%	P01120306
	216 mm 31 mm	C148	1 to 300 A 1 to 600 A 1 to 1,200 A	•		5 A AC			•		250/5 500/5 1,000/5	•			48 Hz 1 kHz	≤ 2% ≤ 1% ≤ 1%	P01120307
	111 mm	C173	1 mA to 1.2 A 0.01 to 12 A 0.1 to 120 A 1 to 1,200 A	•			1 V AC	•			1A/1V 10A/1V 100A/1V 1,000A/1V				10 Hz 3 kHz	≤ 0.7% ≤ 0.5 % ≤ 0.3% ≤ 0.2%	P01120309
	E E	D30CN	1 to 3,600 A	•		1 A AC		•			3,000/1	•		•	30 Hz 5 kHz	≤ 0.5 %	P01120064
	310 mm	D36N	1 to 3,600 A	•		3 A AC			•		3,000/3	•		•	30 Hz 5 kHz	≤ 0.5 %	P01120055A
	15 mm	К1	1 mA to 4.5 A DC 1 mA to 3 A RMS 1 mA to 4.5 A peak	•	•		4.5 V DC 3 V RMS 4.5 V peak	•			1mA/1mV				DC 2 kHz	≤ 1%	P01120067
	25 mm	К2	100 μA to 450 mA DC 100 μA to 300 mA RMS 100 μA to 450 A peak	•	•		4.5 V DC 3 V RMS 4.5 V peak	•			1mA/10mV				DC 1.5 kHz	≤ 1%	P01120074
AC/ DC	67 mm	E1N	0.05 to 2 A DC 0.05 to 1.5 A AC 0.5 to 150 A AC/DC	•	•		2 V DC 1.5 V AC 150 mV AC/DC	•			1A/1V 1A/1mV				DC 2 kHz DC 8 kHz	≤ 2% ≤ 1.5 %	P01120030A
	20 mm	E6N	5 mA to 2 A DC 5 mA to 1.5 A AC 20 mA to 80 A AC/DC	•	•		2 V AC 1.5 V AC 0.8 V AC/DC	•			1A/1V 1A/10mV				DC 2 kHz DC 8 kHz	≤ 2% ≤ 4%	P01120040A

<sup>(1)</sup> the higher value corresponds to 120% of the max. rated value
(2) Reshaping of AC signal by diodes
(3) Lead + electronic unit with Ø 4 mm safety plugs, 19 mm spacing, forK series

# AC/DC current measurement

Measurement

				Input <sup>(t)</sup>						Output / Connections					Spe				
				Low current	Medium current	High current	U	U	ent	Voltage	Leads + safety plug ø 4 mm <sup>(2)</sup>	iale sockets ø 4 mm	BNC connector (oscilloscopes)	Transformation ratio	put protected inst overvoltage	Automatic DC zero	Bandwidth (frequency in Hz)	ical accuracy	
	Series	Model	<ul> <li>Very low current</li> </ul>	• Low	• Med	• High	• ~ AC	• DC	• Current	• Volt	• Leac + sa	• Female	BNC	• Tran (input)	Output pagainst	• Auto	• Band	• Typical	To order
	254 mm	PAC10		0.5 to 4 0.5 to 6			•	•		600 mV AC/DC	•			1A/1mV			DC 5 kHz	≤ 2%	P01120070
AC/ DC	97 mm	PAC11		0.4 t	to 40 A to 60 A o 400 A o 600 A	AC A AC	•	•		600 mV AC/ DC	•			1A/10mV 1A/1mV		•	DC 10 kHz	≤ 1.5 % ≤ 2%	P01120068
	224 mm	PAC20		.5 to 1,0 .5 to 1,4			•	•		1.4 V AC/DC	•			1A/1mV			DC 5 kHz	≤ 2%	P01120071
	97 mm	PAC21		0.4 to	100 A 150 A 1,000 A	DC A AC	•	•		1.4 V AC/DC	•			1A/10mV 1A/1mV		•	DC 10 kHz	≤ 1.5 % ≤ 2.5 %	P01120069

<sup>(1)</sup> The higher value corresponds to 120% of the max. rated value (2) Lead + electronic housing with Ø 4 mm safety plugs, centre distance 19 mm, for K series.

				Measurement range (1)															
on oscillos	Series	Model	Very low current	Low current	Medium current	High current	AC	DC	Ourent	Voltage	Lead + Ø4 mm safety plugs 🖾	Female sockets ø 4 mm	BNC connector (coaxial)	Transformation ratio (input/output)	Output protected against overvoltages	Power measurement (low phase shift)	Bandwidth (frequency in Hz)	Typical accuracy	To order
		MN60			60 A peak 600 A peak		•			6 V peak			•	1 A / 100 mV 1 A / 10 mV			40Hz to 40kHz	≤2% ≤1,5%	P01120409
		Y7N		1 A to 1.2	200 A peak		•			1.2 V peak			•	1 mA / 1 mV			5Hz to 10kHz	≤2%	P01120075
40		C160		1 A to 30	30 A peak 10 A peak 200 A peak		•			3 V peak 3 V peak 2 V peak			•	10 A/1 V 100 A/1 V 1.000 A/1 V			10Hz to 100kHz	≤3% ≤2% ≤1%	P01120308
AC		D38N		1 A	A to 90 A p A to 900 A p A to 9,000	peak	•			0.9 V peak			•	1 A/10 V 1 A/1mV 1 A/0.1mV			30Hz to 50kHz	≤2%	P01120057A
	MA 200	MA200 30-300/3 (17 cm)			A45 A pe A450 A p		•			4.5 V peak			•	100 mV/A 10 mV/A			5 Hz 1MHz phase shift at 1kHz ≤ 1.5	≤1% +0.3 A	P01120570
		MA200 30-300/3 (25 cm)			A45 A pe A450 A p		•			4.5 V peak			•	100 mV/A 10 mV/A			5 Hz 1MHz phase shift at 1kHz ≤ 1.5	≤1% +0.3 A	P01120571
		MA200 3000 /3 (35 cm)		5 A	.4,500 A p	eak	•			4.5 V peak			•	1 mV/A			5 Hz 1MHz phase shift at 1kHz ≤ 1.5	≤ 1% + 0.3 A	P01120572
		E3N	0.05 A to 1 A to 10	10 A peak 0 A peak			•	•		1 V peak			•	1 A / 10 mV 1 A / 1 mV			DC to 100kHz	≤3% ≤4%	P01120043A
AC/	ae,	PAC12		0.4 0.5 A	A to 60 A p A to 60 A D A to 600 A A to 600 A	DC peak	•	•		600 mV peak			•	1 A / 10 mV 1 A / 1 mV	•		DC to 10kHz	≤1,5% ≤2%	P01120057A P01120570 P01120571 P01120572 P01120043A P01120072 P01120073
		PAC22		0.4 /	A to 150 A A to 150 A A to 1.400 A to 1.400	DC A peak	•	•		1.4 peak			•	1 A / 10 mV 1 A / 1 mV	•		DC to 10kHz	≤ 1,5% ≤ 2,5%	P01120073 P01120073

# **Current measurement**

### AC current measurement

TRMS digital ammeters with flexible sensors





	_	1		III						
		MA400D			MA4000D					
Display range	4 A AC	40 A AC	400 A AC	40 A AC	400 A AC	4,000 A AC				
Measurement range	0.020 A 3.999 A	4.00 A 39.99 A	40.0 A 399.9 A	0.01 A 39.99 A	40.0 A 399.9 A	400 A 3,999 A				
Resolution	1 mA	10 mA	100 mA	10 mA	100 mA	1 A				
Accuracy	± (2 % + 10 cts)	± ( 1.5 %+ 2 cts)	± (1.5 %+ 2 cts)	± (2 %+ 10 cts)	± (1.5 %+ 2 cts)	± (1.5 %+ 2 cts)				
Sensor clamping diam. / length	MA400D-170: Ø 45 mm / 170 mm MA400D-250: Ø 70 mm / 250 mm MA4000D-350: Ø 100 mm / 350 r									
Bandwidth	10 Hz 3 kHz									
Power supply			2 x 1.5 V AAA	VLR3 batteries						
Safety			IEC 61010	CAT IV 600V						
Operating temperature			0°C to	+50°C						
Instrument weight	Арргох. 130 g									
Casing dimensions	100 x 60 x 20 mm									
Length of connection cable			3.0	3 m						

# State at Delivery

1 DigiFLEX sensor delivered in a blister pack with 2 x 1.5V AAA batteries, 1 elastic strap and an operating manual in 5 languages

### To order

MA400D-170 > P01120575Z MA400D-250 > P01120576Z MA4000D-350 > P01120577Z

# Accessories & Replacement Parts

 Bag 120x200x60
 > P01298074

 MULTIFIX accessories
 > P01102100Z

 Elastic strap
 > P01102113

F	lexible			Mee	tgebied	1)			Ou	ipat / Connection	7113					ope	CIIIC	leatures			
CI	urrent ensors										afety plugs (2)	ø 4 mm	coaxial)	Transformation ratio (input/output)	Output protected against overvoltages	ıro	Power measurement (low phase shift)	iency in Hz)			
	Series	Model	Very low current	Low current	Medium current	High current	AC	DC	Current	Voltage	Lead + Ø4 mm safety plugs	Female sockets ø 4 mm	BNC connector (coaxial)	Transformation r	Output protected	Automatic DC zero	Power measurer	Bandwidth (frequency in Hz)	Typical accuracy	To order	
	MA 100	MA100 30-300/3 (17 cm)		0.5 A. 0.5 A.			•			3 V AC	•			100 mV/A 10 mV/A			•		≤1%	P01120560	
		MA100 30-300 /3 (17 cm)		0.5 A. 0.5 A.			•			3 V AC			•	100 mV/A 10 mV/A			•		≤1%	P01120563	
		MA100 300-3000/3 (25 cm)			5 A300 A3,00		•			3 V AC	•			10 mV/A 1 mV/A			•	5 Hz 20KHz	≤1%	P01120561	
		MA100 300-3000/3 (25 cm)			5 A300 A3,00		•			3 V AC			•	10 mV/A 1 mV/A			•	phase shift at 1kHz ≤ 1.5°	≤1%	P01120564	
	9	MA100 300-3000 /3 (35 cm)			5 A300 A3,00		•			3 V AC	•			10 mV/A 1 mV/A			•		≤1%	P01120562	
		MA100 300-3000/3 (35 cm)			5 A300 A3,00		•			3 V AC			•	10 mV/A 1 mV/A			•		≤1%	P01120565	
	MA 200	MA200 30-300/3 (17 cm)		0.5 A4 0.5 A4			•			4.5 V peak			•	100 mV/A 10 mV/A					≤1% +0.3 A	P01120570	
		MA200 30-300/3 (25 cm)		0.5 A4 0.5 A4			•			4.5 V peak			•	100 mV/A 10 mV/A				5Hz 1MHz phase shift at 1kHz ≤ 1.5°	≤ 1 % + 0.3 A	P01120571	
		MA200 3000 /3 (35 cm)		5 A	.4,500 A	peak	•			4.5 V peak			•	1 mV/A					≤1% +0.3 A	P01120572	
	A 100	A100 20-200/2 (45 cm)		0.5 A. 0.5 A.			•			2 V AC	•			1 A / 100 mV 1 A / 10 mV			•		≤1%	P01120503	
		A100 2000/2 (45 cm)		0.5	A2,00	00 A	•			2 V AC	•			1 A / 1 mV			•		≤1%	P01120501	
		A100 2000/2 (80 cm)		0.5	A2,00	00 A	•			2 V AC	•			1 A / 1 mV			•		≤1%	P01120502	
		A100 0.2-2 k/2 (45 cm)			5 A200 A2,00		•			2 V AC	•			1 A / 10 mV 1 A / 1 mV			•		≤1%	P01120504	value
		A100 0.2-2 k/2 (80 cm)			A2,00		•			2 V AC	•			1 A / 10 mV 1 A / 1 mV			•	10 kHz20 kHz	≤1%	P01120505	e max. rated
		A100 0.3-3 k/3 (45 cm)			A3,00		•			3 V AC	•			1 A / 10 mV 1 A / 1 mV			•		≤1%	P01120506	(1) The higher value corresponds to 120 % of the max. rated value
7		A100 0.3-3 k/3 (80 cm)			A3,00		•			3 V AC	•			1 A / 10 mV 1 A / 1 mV			•		≤1%	P01120507	rresponds to
		A100 0.3-3 k/3 (120 cm)			A3,00		•			3 V AC	•			1 A / 10 mV 1 A / 1 mV			•		≤1%	P01120508	ther value co
		A100 1-10 k/1 (120 cm)			A1,00 A10,0		•			1 V AC	•			1 A / 1 mV 1 A / 0.1 mV			•		≤1%	P01120509	(1) The hig

(1) The higher value corresponds to 120 % of the max. rated value (2) Lead + electronic unit with Ø 4 mm safety plugs with 19 mm spacing

- MiniFlex® MA100: the MA100 sensors are equipped with two types of outputs: via isolated  $\emptyset$  4 mm banana plugs with 19 mm spacing or via BNC.
- $\hbox{$^\bullet$MiniFlex}^{@}\ \hbox{MA200}: the\ \hbox{MA200}\ isolated\ current\ sensors\ are\ equipped\ with\ a\ BNC\ output.\ They\ offer\ high$ bandwidth and are ideal for viewing transient signals.
- · AmpFlex® A100: the range comprises 9 standard models dedicated to measuring alternating currents from 0.5 to 10 kA at industrial frequencies. Each flexible coil is connected by a screened cable to a small box containing the processing electronics and a standard 9 V battery. The spacing of the sockets (19 mm) facilitates direct connection to any type of multimeter, tester or recorder equipped with an AC voltage input (impedance  $Z > 1M\Omega$ ).

# Accessories

For unlimited operation of your AmpFlex®: replace the battery with a mains adapter.

Adapter for  $\text{AmpFlex}^{\text{\circledR}}$ Adapter for MA100 Adapter for MA200

> P01101968 > P01102086

> P01102087

# **Test and Measurement Accessories**

# Banana connection accessories, Ø 4 mm

		Moulded leads		
Model	Description	Specifications		Reference
	Set of 2 red/black moulded PVC leads	Straight isolated male plug Ø 4 mm – Straight isolated male plug Ø 4 mm	• 15 A • 1.5 m • 1,000 V CAT IV	P01295450Z
	Set of 2 red/black moulded PVC leads	Straight isolated male plug Ø 4 mm – Elbowed isolated male plug Ø 4 mm	• 15 A • 1.5 m • 1,000 V CAT IV	P01295451Z
- 144 - 1	Set of 2 red/black moulded Silicone leads	Straight isolated male plug Ø 4 mm – Straight isolated male plug Ø 4 mm	• 15 A • 1.5 m • 1,000 V CAT IV	P01295452Z
	Set of 2 red/black moulded Silicone leads	Straight isolated male plug Ø 4 mm – Elbowed isolated male plug Ø 4 mm	• 15 A • 1.5 m • 1,000 V CAT IV	P01295453Z
		Standard leads		
1///	Set of 2 red/black PVC leads	Straight isolated male plug Ø 4 mm − Straight isolated male plug Ø 4 mm	• 15 A • 1.5 m • 600 V CAT IV / 1,000 V CAT III	P01295288Z
	Set of 2 red/black PVC leads	Straight isolated male plug Ø 4 mm – Elbowed isolated male plug Ø 4 mm	• 15 A • 1.5 m • 600 V CAT IV / 1,000 V CAT III	P01295289Z
	Set of 2 red/black PVC leads	Straight isolated male plug Ø 4 mm with rear connection – Straight isolated male plug Ø 4 mm with rear connection	• 20 A • 2 m • 600 V CAT III	P01295290Z
		Leads with built-in test probes		
	Set of 2 red/black PVC test-probe leads	Straight isolated male plug Ø 4 mm	• 15 A • 1.5 m • 1,000 V CAT IV	P01295455Z
	Set of 2 red/black PVC test-probe leads	Elbowed isolated male plug Ø 4 mm	• 15 A • 1.5 m • 1,000 V CAT IV	P01295456Z

# Banana connection accessories, Ø 4 mm

For CAT IV and CAT III installations													
Model	Description	Specification	s	Reference									
	Set of 2 red/black moulded test probes	Female plug Ø 4 mm	· CAT IV / CAT III 1,000 V	P01295454Z									
		For CAT II installation and	below										
	Set of 2 moulded test probes Ø 4 mm	Female plug Ø 4 mm	• CAT II 300 V	P01295458Z									
	Set of 2 moulded test probes Ø 2 mm	Female plug Ø 4 mm	• CAT II 300 V	P01295460Z									
		IP2X											
77	Set of 2 IP2X PVC leads for digital multimeters	Complies with NF C 18-510 and IEC 61010-031+A1:2008 IP2X test probe Elbowed isolated male plug	• 15 A • 1.5 m • 600 V CAT IV	P01295461Z									
	Set of 2 IP2X PVC leads for voltage detectors	Complies with.NF.C.18-510 and IEC 61010-031+A1:2008 IP2X test probe Ø 2 mm Elbowed female plug Ø 4 mm	• 15 A • 1.5 m • 600 V CAT IV	P01295463Z									
For	Set of 2 IP2X leads for voltage detectors for C.A 740N and C.A 760N	IP2X test probe Ø 4 mm Elbowed female plug Ø 4 mm	• 15 A • NF C 18-510 / IEC 61243-3 1,000 V	• 1.5 m: P01295462Z • 0.25 m & 0.85 m: P01295285Z									

# **Test and Measurement Accessories**

# Protection and transport accessories



Product	Reference	Description
C.A 6416 / C.A 6417	P01298080	Hard Case
C.A 740N / C.A 760N / C.A 740N IP2X / C.A 760N IP2X	P01298074	Bag
C.A 1510	P01298071	Hard Case
F200	P01298075	Bag
F400 / F600	P01298043Z	Bag
MTX 3281/3282/3283	P01298076	Bag
MX 57Ex	AE0193	Soft carrying case
MA 37EX	AE0227	Hard Case
MX 22 / MX 24B	AE0190	Soft carrying case
MX 22 / MX 24B	НХ0009	Hard Case
K clamp	P01298039	Soft carrying case
Standard		
	P01298071	Soft carrying case 270 x 195 x 65 mm
	P01298004	Soft carrying case 320 x 255 x 75 mm
	P01298072	Soft carrying case 440 x 310 x 135 mm
	P01298068	On-site case 272 x 248 x 130 mm
	P01298069	On-site case 272 x 248 x 182 mm

# Index

DataView software

# ... by function

A	
Accessories:	
Ø 4 mm banana connectors	p.36/37
<ul> <li>transport accessories</li> </ul>	
(soft cases, hard cases, bags)	p.38
<ul> <li>protective accessories</li> </ul>	
(soft cases, hard cases, bags)	p.38
Essailec	p.27
AmpFlex® TM A100	p.35
AmpFlex <sup>®</sup> clamps	p.27
ASYC IV digital multimeter	p.13
ATEX multimeter	p.12
AVG digital multimeter	p.12
AVG multimeter for difficult environments	p.12
C	
Clamps:	
AC current clamps	p.27/33/34
AC/DC current clamps	p.27/33/34
digital multimeter clamps	p.08/09
earth clamps and loop testers	p.23
D	

Digital insulation testers	p.19/20
E	
Earth and resistivity kit	p.21
Earth and resistivity testers and adapter	
for pylon earth measurements	p.22
Earth and resistivity testers	p.21
Electrical energy analysers	
for three-phase networks	p.26/27/28
Flexible current sensors	p.33/34/35
G	
Gas detector	p.31
Installation testers	p.17
L	
Light meters	p.30
Locate hidden cables	p.23
M	
Megohmmeters (see Installation Testers)	
Micro-ohmmeters	p.24
Mini AC current clamps	p.32

N	
Non-contact thermometers	p.30
0	
On-site digital oscilloscopes	p.15
Oscilloscopes with isolated channels	p.14
P	
Power Analyser transfer software	p.27
Power and energy loggers	p.29
R	
Single-phase ratiometer	p.24
T	
Tachometers	p.30
TRMS digital multimeter	p.12
TRMS graphical digital multimeters	p.13
TRMS multimeters for difficult environments	p.12
TRMS multimeters	p.11
Two-pole voltage absence testers	p.10

# .... by product

p.19/27

A196-450/A193-450/A193-800	AmpFlex <sup>®</sup> clamps	p.27
AmpFlex® A100	flexible current sensors	p.35
C		
C100 to C173	AC current clamps	p.32/33
C193	AC current clamp	p.27
C.A 740N/760N	two-pole voltage absence testers	p.10
C.A 811/813	light meters	p.30
C.A 871/879	non-contact thermometers	p.30
C.A 1510/1510W	gas detector	p.31
C.A 1725/1727	tachometers	p.30
C.A 1864/1866	non-contact thermometers	p.30
C.A 5271/5273/5275/5277	TRMS multimeters	p.11
C.A 6116N/6117	installation testers	p.17
C.A 6240/6250	micro-ohmmeters	p.24
C.A 6416/6417	earth clamps and loop testers	p.23
C.A 6460/6462/6470N/6471	earth and resistivity testers	p.21
C.A 6472/6474	earth and resistivity testers with adapter for pylon earth measurements	p.22
C.A 6505	digital insulation tester	p.19
C.A 6523/6525	digital insulation testers	p.18
C.A 6541/6543/6545/6547/6549	digital insulation testers	p.19
C.A 6550/6555	digital insulation testers	p.20
C.A 6681	locate hidden cables	p.23
C.A 8220/ 8230	electrical energy analysers for three-phase networks	p.28
C.A 8331/8333/8336/8435	electrical energy analysers for three-phase networks	p.26/27
D		
D30CN / D36N	AC current clamps	p.32
D38N AC	current clamp	p.33
DataView®	software	p.19/27
DTR 8510	single-phase ratiometer	p.24
E		
E1N / E6N	AC / DC current clamps	p.32
E3N	AC / DC current clamps	p.27/33
Earth and resistivity kit	·	p.21
Essailec		p.27

F		
F201/203/205	digital multimeter clamps	p.08/09
F401/403/405/F407	digital multimeter clamps	p.08/09
F601/603/605/F607	digital multimeter clamps	p.08/09
K		
K1/ K2	AC / DC current clamps	p.32
M		
MA 100	flexible current sensors	p.35
MA 200	flexible current sensors	p.33/35
MA193	AC current clamp	p.27
MA400D/MA4000D	flexible current sensors	p.34
MINI 01/02/03/05/09	mini AC current clamps	p.32
MN 08 to MN 89	AC current clamps	p.32
MN60	AC current clamp	p.33
MN93/MN 93A	AC current clamps	p.27
MTX 3290/3291/3292/3293	digital multimeters	p.13
MX 57Ex	ATEX multimeter	p.12
MX22 AVG	digital multimeter	p.12
MX24B	TRMS digital multimeter	p.12
0		
Ø 4 mm banana connection access	sories	p. 36/37
OX 5022/5042	on-site digital oscilloscopes	p.15
OX 7042/7062	oscilloscopes with isolated channels	p.14
OX 7102/7104/7202/7204	oscilloscopes with isolated channels	p.14
P		
PAC 10/11/12	AC/DC current clamps	p.33
PAC 20/21/22	AC/DC current clamps	p.33
PAC93	AC/DC current clamps	p.27
PEL 102/103	power and energy loggers	p.29
Power Analyser transfer software		p.27
Protective accessories (soft cases, hard cases, bags)		p.38
Transport accessories (soft cases, h	nard cases, bags)	p.38
Y		
Y1N	AC current clamp	p.32
Y7N	AC current clamp	p.33







# Chauvin Arnoux International

190, rue Championnet 75876 Paris Cedex 18 - FRANCE export@chauvin-arnoux.fr www.chauvin-arnoux.com

tel: +33 1 44 85 44 38 fax: +33 1 46 27 95 59